

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 4

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 7. Januar 1971
Berne, jeudi 7 janvier 1971

33

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 4

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 2640) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 2640) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 4 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftsöffnungsverbote – Sperrfristen.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Stehelin & Vischer Aktiengesellschaft, in Basel.
Timber & Veneer GmbH, in Liquidation, Glarus.
Iesa, Trafilerie a freddo SA, Taverne.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 249217-249270.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 3/70 des Eidgenössischen Veterinäramtes über die Ein- und Durchfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und anderen landwirtschaftlichen Produkten. – Ordonnance No 3/70 de l'Office vétérinaire fédéral concernant l'importation et le transit d'animaux, de produits d'origine animale et d'autres produits agricoles.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Verzollungsvorschriften. – Prescriptions de dédouanement.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. Dezember 1970.
Carrosserie-Reparaturen, Bernhard, in Winterthur, Wässerwiesenstrasse 95, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bernhard, von Winterthur, in Winterthur 4. Autospenglerei und -spritzwerk.
22. Dezember 1970. Farben.
Furrer & Bernhard, in Bubikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2439), Import und Vertrieb von sowie Handel mit Lacken und Farben. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Richard Furrer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Oskar Bernhard als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt, und zwar unter der Firma «Farben Bernhards».
22. Dezember 1970. Farben.
Farben Bernhard, in Bubikon, Berghöh, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oskar Bernhard, von Greifensee, in Bubikon. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Furrer & Bernhards», in Bubikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Import und Vertrieb von sowie Handel mit Farben und Lacken.
22. Dezember 1970. Giessereierzeugnisse.
Keller & Billmann, in Steinmaur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 3. 1. 1971. Gesellschafter: Wilhelm Keller, von Untersiggenthal, in Obersiggenthal, und Wolfgang Billmann, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut. Leichtmetallgiesserei und Handel mit Giessereimodellen und Giessereierzeugnissen. Adresse: Niedersteinmaur.
22. Dezember 1970. Fassaden.
Karl Fuchs Söhne, in Zürich 11, Tobelsteig 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1971. Ausführung von Maurerarbeiten sowie Aufstellung von Fassadengerüsten. Gesellschafter: Karl Fuchs und Eugen Fuchs, beide von Zürich, in Zürich 11. Die Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.
22. Dezember 1970.
Editions Clasp Zürich S. à r.l., in Zürich 7 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1966, S. 3233). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung von 8. 10. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kollektivgesellschaft «Editions Clasp Zürich, L. Bieri und H. R. Webers», in Zürich 7, übernommen worden.
22. Dezember 1970.
Editions Clasp Zürich, L. Bieri und H. R. Webers, in Zürich 7, Hinterbergstrasse 27, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der «Editions Clasp Zürich S. à r.l.», in Zürich 7, übernommen. Herstellung, Verlag und Vertrieb von Modejournalen und periodischen Modezeitschriften. Gesellschafter: Lina Bieri, von Zürich, in Küssnacht ZH – diese mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB – sowie Hansjürg Weber, von Zollikon, in Hüntwangen.

22. Dezember 1970.
E. W. Reif, «Bardahl»-Produkte, in Zürich (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1961, S. 3298). Neue Firmfassung: E. W. Reif, «Lubrab-Produkte. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Import und Verkauf von Hochleistungs- und Spezialschmiermitteln für die Industrie und den Fahrzeugsektor. Der Firminhaber wohnt nun in Kilchberg ZH.

22. Dezember 1970. Schirme.
Walter Müller, in Zürich (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1954, S. 239), Fabrikation von und Handel mit Schirmen. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1970. Bodenerzeugnisse.
Total (Suisse) S.A., Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2382), Import und Vertrieb von Bodenerzeugnissen und Produkten verschiedener Art usw., mit Hauptsitz in Genf. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

22. Dezember 1970. Waren aller Art.
Anton Fuchs, in Regensdorf (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1953, S. 2211), Handel und Ververtretungen in Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Dezember 1970.
Albert und Marcel Fuchs, Versicherungsgesellschaft, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1636). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Urs Weidmann, von und in Zürich.

22. Dezember 1970.
Experta Treuhand A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1812). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Gottlieb Heiser, von Basel, in Zürich, und Martial Fréne jun., von Reconville, in Thalwil.

22. Dezember 1970.
Jacky Maeder Luftfracht A.G., Filiale Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2726), mit Hauptsitz unter der Firma «Jacky Maeder Luftfracht A.G.», in Basel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Kloten, Peter Meier, von Winterthur, in Kloten; Joachim Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, und André Reusser, von und in Zürich.

22. Dezember 1970.
Baugenossenschaft Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4098). Karl Hotz, bisher Vizepräsident der Verwaltung, ist nun Quästor derselben; führt weiter Kollektivunterschrift. Ernst G. Blatti, bisher Quästor der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben; führt weiter Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Quästor.

22. Dezember 1970.
Steinmann Elektronik, in Winterthur (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1154), Handel mit und Fabrikation von elektrischen Apparaten. Die Unterschrift von Christel Kreienbühl ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Gerda Honegger, von Elsau, in Zollikon.

22. Dezember 1970. Auto-Garage.
Ernst Wiederkehr, in Schlieren (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1962, S. 2027), Auto-Garage usw. Prokura von Heinz Fasnach erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Eduard Kägi, von Tannegg, in Weinfelden.

22. Dezember 1970. Beteiligung.
F. Dietsche Holding-Aktiengesellschaft, in Kilchberg (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1966, S. 2431), Eingehung von Beteiligungen sowie deren Verwaltung. Dr. Werner Hausheer infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hugo Karrer, von und in Zürich.

22. Dezember 1970.
Les Taylor Associates Advertising AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2188), Betrieb einer Reklameagentur usw. Dr. Gerd Lanz aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Peter Frischnecht erloschen.

22. Dezember 1970.
Contraves Antriebstechnik AG, in Rümlang (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1970, S. 2527), Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Apparaten usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Simma, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Käppeli, von Luzern, in Bachenbühl, und André Reymond, von L'Abbaye und Le Chemin, in La Neuveville. Der Prokurist Andreas Neeracher wohnt nun in Bassersdorf.

22. Dezember 1970.
Eurokommerz-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 795), Durchführung kommerzieller Transaktionen aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 298 vom 10. 12. 1970, S. 2812) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1970.
AG für Vorfabrikationstechnik, in Zürich 8 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2643). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Zimmerli, von Aarburg, in Zürich. Neue Adresse: Witikonstrasse Nr. 297, Zürich 7.

22. Dezember 1970.
Bruno Platti, Bauelemente, in Dietlikon (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 516). Prokura von Dr. Aldo Imperatori erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Florian Held, von Malix, in Wallisellen.

22. Dezember 1970. Maschinen.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2663), Maschinenfabriken, Giessereien usw. Prokura von Eduard Sauer und Robert Schneider erloschen.

22. Dezember 1970. Farben.
Schmid, Rhyner AG, in Adliswil (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2785), Herstellung und Verkauf von Farben, Lacken usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl-Heinrich Fuhrmann, von und in Adliswil. Neu haben Kollektivprokura: Herbert Ruppli, von Brugg, in Adliswil, Walter Rüetschi, von Suhr, in Oberrieden, und Gottfried Tillmann, von Niederried, in Adliswil; diese zeichnen nicht unter sich, sondern es zeichnet je einer von ihnen ausschliesslich mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. Dezember 1970.
Kartopapier A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1966, S. 4111), Ernst Ossian Soravuo aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Boris Grönghagen, finnischer Staatsangehöriger, in Vestend (Finnland).

22. Dezember 1970. Clichés.
E. Lutz & Co. AG., in Zürich 5 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1544), Herstellung und Vertrieb von Clichés usw. Hanny Rüegg infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Vera Bosshard-Lutz, von Zürich und Hombrechtikon, in Zollikon. Neu hat Einzelprokura: Alfred Bosshard, von Zürich und Hombrechtikon, in Zollikon.

22. Dezember 1970. Maschinen.
Paul Müller & Sohn, in Rorbas, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 211), Maschinenfabrik. Neu hat Einzelprokura: Ursula Schneider, von Winterthur, in Kloten.

22. Dezember 1970.
Candis-Verlag G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 486). Neue Adresse: Seefeldstrasse 47 in Zürich 8.

22. Dezember 1970.
Treuhandbureau Gfeller AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 279). Eugen Iten aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans-Ulrich Gfeller, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Prokura von Leo Maissen erloschen.

22. Dezember 1970. Waren aller Art.
Norrexim A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1963, S. 1441), Handel mit Waren aller Art. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Marie Louise Lüthi-Michaud, von Zürich, Sumiswald und Thun, in Zürich.

22. Dezember 1970.
Immobilien-Aktiengesellschaft Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3355). Alfred Aschmann infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Suter, von Oftringen, in Horgen.

22. Dezember 1970.
Kibag Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Mythenquai 383, Zürich 2. Statutendatum: 21. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 2.500.000, voll libertiert, 2500 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere der Baustoffbranche und des Erdbaus, sowie Finanzierung solcher Unternehmungen; kann auch Liegenschaften erwerben. VR (Verwaltungsrat): drei oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Victor Rehsteiner, von und in St. Gallen, Präsident; Arnold Moos, von Lufingen, in Ennenbaden; Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Viktor Kleinert, von Affoltern am Albis, in Oberarmen; Hugo Krippel, von und in St. Gallen, und Hans Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden, diese drei ohne Zeichnungsbefugnis. Ferner hat Kollektivunterschrift zu zweien Fritz Lenzin, von Oberhof AG, in Kilchberg ZH.

22. Dezember 1970.
Erno-Photo A.-G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 660). Das Grundkapital von Fr. 500.000 ist nun voll libertiert.

22. Dezember 1970. Beteiligungen.
Kompass Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1344), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen des graphischen Gewerbes usw. Prokura von Dr. Josef Thüer erloschen. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Henry Wynter Bailey-King, britischer Staatsangehöriger, in London; Dr. Hermann Herder-Dornreich, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (Deutschland); Dr. Heinz Ulrich Kindlimann, von Wald ZH, in Schwanden GL; Dr. Christian Kjaergaard-Hansen, dänischer Staatsangehöriger, in Virum (Dänemark); Claus Michaelitz, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelfingen (Deutschland), und Luigi Ventre, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neue Adresse: Neuhausstrasse 4, in Zürich 7. Es wohnen nun: Prof. Dr. Ernst Bosshard, Präsident des VR, in Zollikon, und Albert F. Kindlimann, Vizepräsident des VR, in Zürich.

23. Dezember 1970. Uhrenfournituren.
Fomec S.A., bisher in Mendrisio (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3867). Statuten, ursprünglich vom 23. 11. 1966, am 16. 11. 1970 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Stadthausquai 3, Zürich 1 (bei der K.E. Bruntschli Treuhand A.-G.). Grundkapital: Fr. 100.000, nun voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neue Umschreibung des Zwecks: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Uhrenfournituren; kann auch Transit- und alle Finanzierungsgeschäfte durchführen, sich an anderen Firmen des In- und Auslandes beteiligen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unter-

nehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Ernst Ryser, infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Mitglieder des VR: Lars Tholstrup (bisher), dänischer Staatsangehöriger, nun in Vadsbæk (Dänemark), Präsident; Kurt E. Brunschwiler (bisher), von Simbach TG, in Zürich, und Dr. Antonio Planzer (neu), von Altdorf, in Zug, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zwei.

23. Dezember 1970. Galvanotechnische Apparate; Metallbau. **Lübke AG**, in Dällikon ZH. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation galvanotechnischer Apparate und der Metallbau aller Art. Sie kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Vertretungen aller Art übernehmen und Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Er ist Franz Lübke-Gubler, von und in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis: Franz Lübke, von und in Zürich, Alfred Lübke, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Industriestrasse.

23. Dezember 1970. Maklergeschäfte; Versicherungen. **C. T. Bowring (Continental) Ltd. (C. T. Bowring [Continental] AG) (C. T. Bowring [Continental] SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 45, Zürich 2. Statutendatum: 9. 11. 1970. Grundkapital: Fr. 200.000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1.000. Zweck: Betrieb eines Makler- und Agenturunternehmens auf dem Gebiete des internationalen Versicherungen und Rückversicherungswesens und kann alle Geschäfte durchführen, die diesem Gesellschaftszweck dienen, mit besonderer Berücksichtigung der kontinentalen Interessen der «C. T. Bowring (Insurance) Holdings Ltd.», London. VR (Verwaltungsrat): mindestens drei Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Hugh Richard Muir Beddall, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Peter Laurence Bowring Stoddart, britischer Staatsangehöriger, in London; Albert Jack Maeder, von und in Zürich; Richard Müller, von Winterthur, in Erlenenbach ZH, und André de Trey, von Payerne, in Uitikon, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zwei.

23. Dezember 1970. Betriebswirtschaft; Ökonomie; Organisation; Treuhand.

B & S Corporate Development AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 3, Zürich 1 (bei Dr. Caspar Hürlimann). Statutendatum: 15. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Zweck: Beratung und Entwicklung von Unternehmen aller Art, insbesondere in Angelegenheiten betriebswirtschaftlicher, ökonomischer und organisatorischer Natur; kann ähnliche Unternehmen vertreten und sich an solchen beteiligen oder sie finanzieren. Zu diesem Zwecke kann die Gesellschaft Treuhandgeschäfte durchführen, Liegenschaften erwerben und veräußern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. Mitglieder des VR: Dr. Caspar Hürlimann, von und in Zürich, Präsident; Dr. Hans Hürlimann, von und in Zürich, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Bengt Höög, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

23. Dezember 1970. Büromaschinen. **O. Bürgisser AG**, in Zürich, 6 (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2492). Statuten am 17. 12. 1970 geändert. Neue Umschreibung des Zweckes: Fabrikation von und Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln und Zubehör, sowie Büroorganisation. Gesellschaft kann Grundstücke oder Liegenschaften erwerben/veräußern oder sich an anderen Unternehmen beteiligen. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1.000 ist das Grundkapital auf Fr. 100.000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 28.925 durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1.000 und ist voll liberriert.

23. Dezember 1970. **Walter Friedrich, Metzgermeister**, in Winterthur (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1954, S. 3126). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Walter Friedrich», in Winterthur, fortgesetzt, diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven der erloschenen Firma.

23. Dezember 1970. Metzgerei. **Walter Friedrich**, in Winterthur, Marktgasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Friedrich, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Walter Friedrich, Metzgermeister», in Winterthur, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen.

23. Dezember 1970. **Lindemann Maschinen G.m.b.H.**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 682, Zürich 9. Statutendatum: 10. 12. 1970. Stammkapital: Fr. 20.000. Gesellschafter: Maria Lindemann geb. von Endert, deutsche Staatsangehörige, in Merbusch bei Düsseldorf, und Ingelore Schoeme-Lindemann, deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf-Oberkassel, mit je einer Stammeinlage von Fr. 10.000. Zweck: in erster Linie Handel mit Schrottaufbereitungsmaschinen, Metallschere, Pressen aller Art, Shredderanlagen, Anodenbrecher, diversen Spezialmaschinen sowie entsprechenden Ersatz- und Zubehörsätzen. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Herstellung von Ersatzteilen und Zubehör für die erwähnten Maschinen, die Vermietung solcher Maschinen (im Leasing-System), die Entwicklung, den Entwurf, die Konstruktion und die Montage einschlägiger Maschinen und Zubehör- und Ersatzteile, die wissenschaftliche, technische, wirtschaftliche und industrielle Forschung im Zusammenhang mit der Hauptgeschäftstätigkeit der Gesellschaft sowie die kommerzielle Verwertung der Forschungsergebnisse, die technische und industrielle Beratung und die Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten im Zusammenhang mit der Hauptgeschäftstätigkeit der Gesellschaft, den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen hinsichtlich solcher Rechte und von Know-how-Lizenzen, die Beteiligung an anderen Unternehmen und die Errichtung von Filialen und Tochtergesellschaften im In- oder Ausland und die Durchführung aller anderen kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten, vermieten, verwalten, pachten und verpachten. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Josef Strub, von Trimbach, in Dübendorf.

23. Dezember 1970. **Rotor Holding GmbH**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 29). Statuten am 8. 12. 1970 geändert. Dr. Heinz Reichwein ist nicht mehr Gesellschafter; er bleibt jedoch Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Seine Stammeinlage von Fr. 265.000 ist an den neuen Gesellschafter Dr. Fritz C. W. Kausch, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, übergegangen. Ferner haben an den letzteren abgetreten der Gesellschafter Hans Peter Graf von seiner Stammeinlage einen Teilbetrag von Fr. 4.000; der Gesellschafter Dr. Hermann O. Hess von seiner Stammeinlage einen Teilbetrag von

Fr. 16.000; die Gesellschafterin Helles Kleiber geb. Graef von ihrer Stammeinlage einen Teilbetrag von Fr. 28.000 und die Gesellschafterin Ruth Plauth geb. Deyhle von ihrer Stammeinlage einen Teilbetrag von Fr. 54.000. Sodann hat der Gesellschafter Dr. Hermann O. Hess von seiner Stammeinlage einen weiteren Teilbetrag von Fr. 30.000 an den neuen Gesellschafter Dr. Harald Oehlert, deutscher Staatsangehöriger, in Neustadt/Weinstrasse (Deutschland), abgetreten. Im weiteren ist das Stammkapital der Gesellschaft von Fr. 1.090.000 auf Fr. 1.500.000 erhöht worden, indem erhöht wurden die Stammeinlagen des neuen Gesellschafters Dr. Fritz C. W. Kausch von Fr. 367.000 auf Fr. 690.000, die Stammeinlagen des Gesellschafters Dr. Hermann O. Hess von Fr. 260.000 auf Fr. 310.000, und die Stammeinlagen des Gesellschafters Wilhelm C. H. Graef von Fr. 243.000 auf Fr. 250.000, und Dr. Fritz Ehrhart, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, neu als Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 30.000 in die Gesellschaft eintrat. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Am Stammkapital von nunmehr Fr. 1.500.000 sind somit jetzt beteiligt: der Gesellschafter Dr. Fritz C. W. Kausch mit einer Stammeinlage von Fr. 690.000; der Gesellschafter Dr. Hermann O. Hess mit einer Stammeinlage von Fr. 310.000; der Gesellschafter Wilhelm C. H. Graef mit einer Stammeinlage von Fr. 250.000; der Gesellschafter Hans Peter Graf mit einer Stammeinlage von Fr. 90.000; die Gesellschafterin Ruth Plauth geb. Deyhle mit einer Stammeinlage von Fr. 55.000; die Gesellschafterin Helles Kleiber geb. Graef mit einer Stammeinlage von Fr. 45.000, sowie die Gesellschafter Dr. Fritz Ehrhart und Dr. Harald Oehlert mit je einer Stammeinlage von Fr. 30.000.

23. Dezember 1970. Elektromaterial. **Helmut Schmid A.G.**, in Ofikon (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 143), Export und Import von Elektro-Material und -Geräten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Dezember 1970. Textilwaren. **J. Wyler Sohn & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1963, S. 2863). Handel an gros mit Textilwaren usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Dezember 1970. **H. & M. AG für Haushaltgeräte und Maschinen**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1970, S. 2647). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 12. 1970 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. Dezember 1970. Kunststoffindustriemaschinen. **Kustomatic AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2522). Handel mit Maschinen, insbesondere für die Kunststoffindustrie usw. Dr. Walter Peter, Mario Parravicini und Hansjörg Schlatter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Richard Broz, von und in Zürich.

23. Dezember 1970. **Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2310). Dr. Walter Diehl nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Roger Aeberli, Albert Albrecht, Paul Eugen Christen, Dr. Fritz Elmsam, Gérard Lavanchy, Peter Schuppli und Dr. Paul Stricker führen weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Neue Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Alfred Bai, Richard Robert Doerr, Dr. Rolf Eckert, Walter Isler, Hans Rudolf Käufmann, Lavre Djéjounghir Kirianoff, Albert Kunz, Pierre-Claude Grandguillaume-Perrenoud, Dr. Othmar Schmidlin, Max Tobler und Paul Würsch, deren Prokuren erloschen sind. Neu haben Kollektivprokura zu zwei: Enzo Delcò, von Bellinzona, in Langnau am Albis; Erich Etter, von Zürich, in Zug; Heinz Fischer, von Winterthur und Stetten, in Zürich; Dr. Hans-Heinrich Frey, von und in Schlieren; Georges Häring, von Aesch BL, in Thalwil; Peter Kuhn, von Lindau ZH, in Zürich; Robert Martignier, von Ecépins, in Adliswil; Balhasar Mätzener, von Zauggenried, in New York; Simon Menn, von Zillis-Reischen, in Zürich; Werner Müller, von Herisau, in Horgen; Egon Ritter, von Zürich und Stein AG, in Hong-Kong; Werner Rüegg, von und in Zürich; Willi Rüetschi, von Zürich, in Richterswil; Arnold Saxer, von Altstätten, in Zollikon; Kurt Schaffner, von Gränichen, in Zollikon; Paul Schweizer, von Zürich, Mogelsberg und St. Gallen, in Zürich, und Dr. Jürg Steinfisser, von Celerina, in Kilchberg ZH.

23. Dezember 1970. Elektrotechnische Materialien. **A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1970, S. 1733). Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Materialien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Niklaus Wüest; er wohnt nun in Wettwil. Seine Prokura ist erloschen.

23. Dezember 1970. Lebensmittel. **Picnic A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2391). Ankauf und Verkauf von Lebensmitteln aller Art usw. Bruno Gideon ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Heinrich Rutschmann ist erloschen. Fritz Gutknecht, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Neues Mitglied des VR und Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zwei: Werner Gutknecht, von Agriswil, in Urdorf. Neuer Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zwei: Felix Keller, von Freienbach und Zürich, in Thalwil.

23. Dezember 1970. **Kontor Handelsbank AG (Contor Banque Commerciale SA)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2897). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zwei: Georg Perego, von Niederglatt und Lugano, in Niederglatt.

23. Dezember 1970. **Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 407). Albert Albrecht nicht mehr Subdirektor, sondern stellvertretender Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Paul Stricker, von Richterswil, in Erlenenbach ZH. Neue Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Ernst Alfred Kubli, von Zürich, in Küsnacht ZH; Albert Kunz, und Max Tobler; Prokuren der beiden Letztgenannten erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zwei Simon Menn, von Zillis-Reischen, in Zürich.

23. Dezember 1970. Anlagefonds. **Intermit Aktiengesellschaft**, in Zollikon (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1951). Errichtung und Leitung von Anlagefonds usw. Hans Selgmann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

23. Dezember 1970. **Tracomme (Transactions Commerciales et Industrielles) (Tracomme [Transactions für Handel und Industrie] (Tracomme [Commerical**

Industrial Transactions])), in Zürich 1 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 733). Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Max Ott; seine Prokura ist erloschen.

23. Dezember 1970. Beteiligungen. **FIDASSCO, von Schulthess Reehberg & Cie.**, in Zürich 7, Sillerwies 23, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 1. 1971. Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland, Verwaltung solcher Beteiligungen sowie technische und administrative Beratung. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. Dieter von Schulthess Reehberg, von Zürich, in Zürich 7. Kommanditär: Friedrich Freiherr von Stauffenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Wilflingen (Deutschland), mit einer Kommanditsumme von Fr. 400.000.

23. Dezember 1970. **Buchdruckerei A. Salathé & Co., Inhaber Küng & Portmann**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1559). Buchdruckerei. Der Gesellschafter Ernst Portmann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft wandelt sich per 1. 1. 1971 in eine Kommanditgesellschaft um. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Hans Küng; der Genannte, welcher bis anhin Kollektivunterschrift zu zwei führte, führt nun Einzelunterschrift, die indes nicht ins Handelsregister einzutragen ist (Art. 555, 603 und 563 OR). Als Kommanditistin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. III, ZGB, tritt in die Gesellschaft ein: Edelnye Küng geb. Boullay, von Aristau AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 10.000. Die Firma lautet jetzt: **Offset- & Buchdruck, Küng & Co.** Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Offsetdruckerei.

23. Dezember 1970. Wärmetechnische Apparate. **Hoval Herzog AG**, in Meilen (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1965, S. 2337). Vertrieb technischer Erzeugnisse aller Art, insbesondere von wärmetechnischen Apparaten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zwei: Peter Herzog, von und in Meilen.

23. Dezember 1970. **Continental Linoleum-Union**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970). Beteiligung an Unternehmen der Industrie und des Handels, insbesondere auf dem Gebiete der Linoleum-Industrie und verwandter Wirtschaftszweige usw. Sverker E. Ljungren, Mitglied des Verwaltungsrates, nun auch Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zwei.

23. Dezember 1970. Farben; Lacke. **Franz Fiocchi**, in Dietlikon (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1961, S. 1358). Fabrikation von Farben und Lacken usw. Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 an die «F. Fiocchi AG, Lack- & Farbenfabrik», in Dietlikon, erloschen.

23. Dezember 1970. **F. Fiocchi AG, Lack- & Farbenfabrik**, in Dietlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dübendorferstrasse 3, Statutendatum: 30. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1.000. Uebernimmt Einzelfirma «Franz Fiocchi», in Dietlikon, mit Aktiven (Fr. 294.527,27, darin eingeschlossen eine der Ehefrau des Firmainhabers gehörende Liegenschaft im Bilanzwert von Fr. 88.966) und Passiven (Fr. 140.781,10, darin eingeschlossen eine der erwähnten Liegenschaft der Ehefrau des Firmainhabers lastende Grundpfandlich sicherstellte Schuld im Betrage von 15.000) gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 153.746,17, wovon Fr. 100.000 auf Grundkapital anzurechnen. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Lack- und Farbstoffen aller Art; kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung ihres Zweckes zu fördern oder zu erleichtern, insbesondere Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an beliebigen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Franz Fiocchi, von und in Dietlikon, mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Franz Fiocchi jun., von Dietlikon, in Wallisellen; Josef Fiocchi, von und in Dietlikon, und Peter Fiocchi, von Dietlikon, in Nürensdorf, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zwei.

24. Dezember 1970. Bücher; Lizenzen; Beteiligungen. **Flamberg Verlag AG**, in Zürich, Brauerstrasse 60, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 1970. Zweck: Betrieb eines Verlags für die Herstellung und den Vertrieb von Büchern. Handel mit Lizenzrechten sowie Beteiligung an Unternehmen des Verlagswesens; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 450.000, voll liberriert; 900 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Willi Furter, von Zürich und Staufien, in Zürich, ist Präsident mit Kollektivunterschrift zu zwei; Jakob Guggisberg, von Belp, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Prof. Dr. Arthur Meier-Hayoz, von Langnau am Albis und Jönen, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zwei, Mitglieder. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Eugen Marti, von Lys, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

22. Dezember 1970. Nachrichtentechnik usw. **Hasler AG**, in Bern, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 86). Hans Diggelmann, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Kollektivprokura zu zwei ist erteilt worden an Ramon Granges, von Fully, in Bern, und Arnold Jeschko, von Burgdorf, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

23. Dezember 1970. Bauten usw. **A. Marti & Cie. AG**, in Bern, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 99). In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Max Lienhard und Ernst Fahrni. Max Lienhard führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Ernst Fahrni führt nicht mehr Prokura, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

23. Dezember 1970. Bauten usw. **A. Marti & Cie. AG Filiale Köniz**, in Köniz, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 99). mit Hauptsitz in Bern. Max Lienhard ist in den Verwaltungsrat gewählt worden; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ernst Fahrni ist in den Verwaltungsrat gewählt worden; er führt nicht mehr Prokura, sondern Einzelunterschrift.

23. Dezember 1970. Sanitäre Installationen usw. **H. Burkhalter & Sohn**, in Muri bei Bern, sanitäre Installationen und Spenglerei. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1957, S. 414). Die Gesellschaft wird auf 1. Januar 1971 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Sie besteht nach Übernahme der Aktiven und Passiven weiter unter der Firma **Burkhalter & Co.** und wird gebildet aus Kurt Burkhalter, der einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist und bei dem die Bezeichnung «junior» wegfällt, und dem Kommanditär Hans Burkhalter, nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, mit einer Kommandite von Fr. 10.000 (beide bisher Kollektivgesellschaften). Sanitäre Anlagen und Spenglerei sowie An- und Verkauf von Immobilien.

23. Dezember 1970. Sanitäre Installationen usw.

H. Burkhalter & Sohn, Filiale Bern, in Bern, sanitäre Installationen und Spenglerei (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1957, S. 414). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Muri bei Bern. Diese Kollektivgesellschaft wird auf 1. Januar 1971 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Sie wird vertreten durch den einzigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Kurt Burkhalter, bei dem die Bezeichnung «junior» wegfällt (bisher Kollektivgesellschaft). Die Unterschrift von Hans Burkhalter ist erloschen. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu **Burkhalter Co.**

23. Dezember 1970. Immobilien.

Alta, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Errichtung, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaften Altenbergrasse Nr. 126 und 132, Bern, Grundbuchblätter Nr. 1169 und 896, beide Kreis V, zum Preis von Fr. 590.000, unter Übernahme von Grundpfandschulden im Gesamtbetrag von Fr. 326.000, zu erwerben. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Gefeller, von und in Bern, Präsident; Sylvia Lindt, von Nidau, in Burgdorf, Vizepräsidentin, und Hilgrosse Gosset, von und in Bern, Sekretär. Sie führen Kollektivunterzeichnung zu zweien. Rechtsdomizil: Muri bei Bern, Belpstrasse 9 (Notariat Gefeller und Flückiger). Geschäftsdomizil: Bern, Eigerstrasse 71 (gemietete Räume).

23. Dezember 1970. Treuhandbüro.

M. Beutler & Cie, Zweigniederlassung in Bern, Treuhandbüro (SHAB Nr. 290 vom 11.12.1957, S. 3240). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg. Die Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

23. Dezember 1970.

Kobel, Baugeschäft, in Bern - Bümpliz, Baugeschäft (SHAB Nr. 162 vom 15.7.1970, S. 1621). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «W. & E. Kobel», in Bern, übernommen.

23. Dezember 1970. Bauten.

W. & E. Kobel, in Bern. Unter dieser Firma sind Wilhelm Kobel und Erwin Kobel, beide von Krauchthal, ersterer in Bern und letzterer in Wohlen bei Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1970 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Kobel, Baugeschäft», in Bern-Bümpliz, übernommen hat. Baugeschäft, Schwabstrasse 51, Bümpliz.

23. Dezember 1970.

Reformhaus Egli & Co., Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Reformhaus Egli & Co.», in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit 1. August 1947 (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1968, S. 3), in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Eduard Egli, von Küssnacht, in Zürich, der Einzelunterschrift führt, und die beiden Kommanditäre Charles Vial, von Le Crêt, in Stallikon, Direktor, und Margaretha Morf, von und in Zürich, Prokuristin, die kollektiv zu zweien zeichnen. Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln und Artikeln der Gesundheitspflege. Neugasse 43.

23. Dezember 1970.

Fachverband der schweizerischen Betonvorfabrikanten (Association suisse des professionnels du béton préfabrique), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1967, S. 2607). Die Unterschriften von Paul Torche, Präsident, und Eugen Bernasconi, Vizepräsident, der Mitglied der Verwaltung bleibt, sind erloschen. Neuer Präsident ist Rudolf Stüssi, von Dänikon, in Dällikon (bisher Mitglied der Verwaltung).

23. Dezember 1970. Maschinen.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Maschinenfabrik und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 65 vom 19.3.1969, S. 611), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien für die Filiale ist erteilt worden an Peter Lanzrein, von Thun, in Münsingen, und Georges Kocher, von Worben, in Muri bei Bern.

23. Dezember 1970. Waren aller Art.

Ed. v. Glenck, in Bern, Import von und Vertretung von Waren aller Art (SHAB Nr. 276 vom 25.11.1954, S. 3014). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Dezember 1970.

Experta Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 211 vom 10.9.1970, S. 2052), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Filiale ist erteilt worden an Peter Ruf, von Murgenthal, in Bern.

Bureau Biel

23 décembre 1970.

Créations Textiles S.A., à Bienne, création de modèles textiles, achat et vente de tissus et de modèles de tous genres pour la fabrication, etc. (FOSC du 15.7.1970, N° 162, p. 1622). Pierre Amgwerd n'a fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé nouveau membre du conseil d'administration avec signature individuelle Martin Widmer, de Neuenkirch, à Bienne.

23 décembre 1970.

N. Selli, Apparecchi Elettronici Marpos, à Bienne. Agent général de la maison «Apparecchi Elettronici Marpos», Bologna (FOSC du 20.3.1967, N° 66, p. 975). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

23. Dezember 1970. Uhren.

Gve. Homberger, Fulton Watch Co. G.m.b.H., in Biel, Uhrenfabrikation (SHAB Nr. 127 vom 3.6.1955, S. 1450). Jeanne Roth-Homberger hat ihre Stammeinlage von Fr. 10.000 an die neue Gesellschaftlerin Elsa Homberger-Brenzikofer, von Wetzikon, in Nidau; Lotti Frei-Homberger ihre Stammeinlage von Fr. 5000 an den neuen Gesellschafter Stefan Homberger, von Wetzikon, in Port, abgetreten. Die Stammeinlage des Gustav Homberger wurde durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft von Fr. 5000 von Fr. 80.000 auf Fr. 85.000 erhöht. Das Stammkapital ist demnach von Fr. 95.000 auf Fr. 100.000 (eingeteilt in die Stammeinlagen des Gustav Homberger von Fr. 85.000, der Elsa Homberger-Brenzikofer von Fr. 10.000, und des Stefan Homberger von Fr. 5000) erhöht worden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1970 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die Prokuren von Jeanne Roth-Homberger, Lotti Frei-Homberger und Kurt Wolf sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Elsa Homberger-Brenzikofer, von Wetzikon, in Nidau; Stefan Homberger, von Wetzikon, in Port, und Gustav Homberger jun., von Wetzikon, in Nidau.

23. Dezember 1970.

AG für Sand- und Kiesverwertung Nidau, bisher in Nidau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 2.11.1970, S. 2480). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1970 wurde der Sitz nach Biel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausbeutung und Verwertung von Sand- und Kieslagern auf gekauftem Land oder auf Grund erworbener Ausbeutungsrechte. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Juni 1912. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400.000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis

sieben Mitgliedern. Ihm gehören an Fritz Stähli, von Hofstetten, in Biel, Präsident; Werner Iseli, von Täuffelen, in Biel, Vizepräsident, und Jürg van Wijnkoop, von Thun, in Biel, Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Finanzdirektion der Stadt Biel, Rüschstrasse 14.

23. Dezember 1970. Uhren, Bijouterie.

Kalela A.G., in Biel, An- und Verkauf von Erzeugnissen der Uhrenindustrie und von Bijouterieartikeln und aller damit im Zusammenhang stehender Nebenprodukte (SHAB Nr. 294 vom 16.12.1965, S. 3938). Durch Urteil vom 10. November 1970 hat der Gerichtspräsident I von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

24. Dezember 1970. Industriell hergestellte Wohnhäuser.

Hatria AG (Hatria SA), Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Hatria AG (Hatria SA)», mit Sitz in Schönenwerd, welche die Förderung und den Vertrieb von industriell hergestellten Wohnhäusern sowie Erstellung solcher Häuser als Generalunternehmer bezweckt und am 19. August 1969 im Handelsregister von Olten-Gösgen eingetragen wurde (Publikation siehe SHAB Nr. 203 vom 1.9.1969, S. 2004), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 11. August 1970, in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch: Dr. Arthur Döbel, von Fahrwangen, in Schönenwerd, Präsident des Verwaltungsrates; Jean-Jacques Wüthrich, von Trub, in Biel, Delegierter des Verwaltungsrates; Josef Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Port, und Ronald Flaig, von Montschu, in Le Landeron (Gemeinde Landeron-Combes), beide Mitglieder des Verwaltungsrates. Alle zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Ernst Schülerstrasse 5.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

23. Dezember 1970.

Brunnengossenschaft Bülberg-Brand Lenk i.S., in Lenk i.S. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 15. Dezember 1969. Sie bezweckt, die Bäuer Brand, Lenk, mit einem Wasserversorgungsnetz zu versehen und die der Einwohnergemeinde Lenk gehörenden Hydranten mit dem nötigen Löschwasser zu speisen. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Nieder- und Obersimmental, und soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Fritz Schläppli-Schmid, von und in Lenk, als Präsident, und Walter Klopferstein-Zeller, von und in Lenk, als Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Fritz Schläppli.

24. Dezember 1970.

Simmentalbahnen (SEZ), in Zweisimmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 29.9.1970, S. 2197). Es wurden gewählt: Gottfried Beyeler, von Wahlen, in Unterseen, bisher Vizepräsident, zum Präsidenten des Verwaltungsrates und des Verwaltungsausschusses, und Armin Seewer, von Gsteig bei Gstaad, in Weissenbach, Bologn, bisher Mitglied, zum Vizepräsidenten. Diese beiden führen Einzelunterschrift.

Bureau Burgdorf

22. Dezember 1970.

Laeng, Radio, in Burgdorf, Handel mit Radio-, Musik-, Fernseh- und elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1961, S. 2). Die Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Firma «Radio Laeng», in Burgdorf, gelöscht.

22. Dezember 1970.

Radio Laeng, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Rudolf Laeng, von Utzenstorf, in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Laeng, Radio», in Burgdorf. Handel mit Radio-, Fernseh- und elektrischen Apparaten. Friedeggstrasse 5.

23. Dezember 1970. Verpackungen.

Ivers-Lee AG, in Burgdorf, industrielle und kommerzielle Geschäfte auf dem Gebiet der Verpackung usw. (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1969, S. 1483). Kollektivprokura wird erteilt an Heinz Beutler, von Lauperswil BE, in Burgdorf.

23. Dezember 1970. Metallhölzer, Verpackungen.

Schüpbach A.G., in Burgdorf, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Metallhölzern und Verpackungsmaterial jeder Art (SHAB Nr. 133 vom 11.6.1970, S. 1345). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Mario Fumasoli, von Vaglio TI, in Zollikofen. Der bisherige Prokurist Kurt Kräuchi, ist nun Vize-Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

23. Dezember 1970. Gasthaus.

Max Hubler, in Bätterkinden, Gasthof zur Krone (SHAB Nr. 97 vom 27.4.1949, S. 1116). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma Max Hubler & Co., in Bätterkinden, übernommen.

23. Dezember 1970. Gasthaus.

Max Hubler & Co., in Bätterkinden. Max Hubler, Elisabeth Hubler und Andreas Hubler, alle von und in Bätterkinden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Dezember 1970 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Max Hubler, in Bätterkinden. Max Hubler und Elisabeth Hubler führen Einzelunterschrift; Andreas Hubler zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Gesellschafter. Gasthof zur Krone.

Bureau Frutigen

23. Dezember 1970. Heizungen usw.

Jost AG Frutigen, in Frutigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Übernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma Fritz Jost, Frutigen, betriebenen Geschäftes: Heizung, Lüftung, Sanitär, Mettallbau. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Einzelfirma Fritz Jost gemäss Sachanlagevertrag vom 21. Dezember 1970 Immobilien, Mobilien, Fuhrpark, Materialvorräte, angefangene Arbeiten und Guthaben im Betrag von Fr. 446.824 und Grundpfandschulden im Betrag von Fr. 46.824. Von Aktivüberschuss bleiben Fr. 250.000 als Darlehen, und für Fr. 150.000 werden den Gründern 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Jost, von Langnau i.E., als Präsident; Rolf Angeli-Jost, von Zollikofen BE, als Sekretär; Jakob Klossner, von Diemtigen, alle in Frutigen. Fritz Jost führt Einzelunterschrift. Rolf Angeli und Jakob Klossner zeichnen kollektiv zu zweit. Geschäftslokal: Oberdorf, Frutigen.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

22. Dezember 1970.

Adolf Matzener, Versicherungsneue, in Meiringen (SHAB Nr. 20 vom 25.1.1957, S. 242). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. Dezember 1970.

Mattener, André, Generalagent der Schweiz. Mobiliar Versicherungsgesellschaft, in Meiringen. Inhaber: André Mattener, von Zauggenried, in Meiringen. Generalagentur der Schweizerischen Mobiliarversicherungsgesellschaft. Kirchgass.

Bureau de Moutier

23 décembre 1970. Horlogerie.

Baugartner Frères S.A., Succursale Reconviellier, à Reconviellier, avec siège principal à Granges SO (FOSC du 17.1.1968, N° 13, p. 101). Romano Glaus, ancien vice-directeur, a été nommé directeur; sa signature ne subit aucune modification. René Bill, de Münchenbuchsee, à Luterbach, a été nommé fondé de procuration; il signe collectivement avec l'une des autres personnes ayant la signature collective. Le président du conseil d'administration René Jenni est maintenant domicilié à Bienne.

23 décembre 1970.

Société agricole des Moulins de Corban S. à r.l., à Corban (FOSC du 2.4.1968, N° 78, p. 698). L'«Association agricole de Courrendlin» et Léon Erzer ne font plus partie de la société. La part de fr. 80.000 de l'«Association agricole de Courrendlin» a été cédée à la «Fédération d'Associations agricoles du canton de Berne et de cantons limitrophes, VLG Berne», société coopérative avec siège à Berne, et la part de fr. 1000 de Léon Erzer à Raymond Chapatte, du Noirmont, à Vicques, qui deviennent associés. Les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication. Les gérants Jean Widmer, Robert Wüthrich, Raymond Chapatte, Joseph Houllmann, et Léon Erzer ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Otto Hirter, de Mühli-thurnen, à Belp, et Rémy Eschmann, de Vellerat, à Delémont, ont été nommés gérants; ils signent collectivement à deux.

24 décembre 1970. Boîtes de montres.

R. Raaflaub S.A., Moutier, à Moutier, fabrication de boîtes de montres en tous genres (FOSC du 18.11.1968, N° 271, p. 2490). La procuration conférée à Werner Sidler est éteinte.

Bureau Thun

21. Dezember 1970.

Viehzuhtgenossenschaft Forst-Längenbühl, in Längenbühl (SHAB Nr. 15 vom 22.1.1964, S. 203). Hans Hadorn, Vizepräsident, und Alfred Wenger, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu zum Vizepräsidenten wurde Karl Hadorn (bisher Kassier), von und in Forst, gewählt. Neuer Sekretär ist Fritz Stucki, von Röttenbach i.E., in Forst. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär.

21. Dezember 1970. Möbel.

W. Fahrni-Weinmann, in Thun, Möbelhandlung (SHAB Nr. 181 vom 5.8.1966, S. 2510). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «W. Fahrni-Weinmann, Inhaber Oskar Fahrni», in Thun, übernommen.

21. Dezember 1970. Möbel, Teppiche, Vorhänge.

W. Fahrni-Weinmann, Inhaber Oskar Fahrni, in Thun. Inhaber: Oskar Fahrni, von Eriz, in Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma W. Fahrni-Weinmann, in Thun. Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen. Krankenhausstr. 3.

21. Dezember 1970. Ingenieurbüro.

R. Schwarz AG Thun, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen beteiligen, und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 12. Dezember 1970 von Herrn Rudolf Schwarz, Langnau i.E., Mobilien im Betrag von Fr. 66.713,95 und angefangene Arbeiten im Betrag von Fr. 100.000. In teilweiser Verrechnung dieser Forderungen erhält Herr Rudolf Schwarz von der Gesellschaft 98 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört Rudolf Schwarz, von und in Langnau i.E., an. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Aarestrasse 2 A.

21. Dezember 1970.

Fankhauser Glas AG, in Steffisburg. Glashandel, Glasbau und Glasbearbeitung (SHAB Nr. 144 vom 24.6.1970, S. 1451). Neu als Mitglied in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jakob Fankhauser, von Trub, in Thun. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Kollektivprokura wurde erteilt an Peter Steiner, Geschäftsführer, von Kaltbrunn SG, in Hünibach Gde. Hiltterfingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

23. Dezember 1970. Gebrannte Wasser.

Grundbacher Aktiengesellschaft Thun, in Thun. Herstellung und Vertrieb von gebrannten Wassern, Likören, sowie Weinbau, Weinhandel und Herstellung und Vertrieb von Getränken aller Art usw. (SHAB Nr. 77 vom 4.4.1967, S. 1131). Hildegard Mülitzer ist als Verwaltungsratsmitglied zurückgetreten. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Wanzener, von Münsingen, in Thun, Geschäftsführer mit Einzelprokura (wie bisher).

Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Dezember 1970.

Autohandel Root AG, in Root. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Autos. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind, sonst im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident des Verwaltungsrates ist Walter Hürlimann, von Krummenau SG, in Root, und Mitglied Willy Moser, von Vaz/Obervaz, in Meggen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Längenbold.

23. Dezember 1970. Unterlagsböden.

Sennhauser und Schindler AG, in Ebikon. Unterlagsböden usw. (SHAB Nr. 137 vom 16.6.1970, S. 1379). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Dezember 1970 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 50.000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100.000 erhöht; es ist nun eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Neue Adresse: Luzernerstrasse 55 (eigenes Büro).

23. Dezember 1970.

City-Parking AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1968, S. 366). Josef A. Vallaster ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen. Präsidentin ist Sonia Vallaster geb. Hofmann, von und in Luzern (bisher Mitglied ohne Unterschrift); Vizepräsidentin Jeanne-Marie Vallaster, von und in Luzern (neu) und Mitglied/Protokollführer Josef Müller, von Rikkenbach LU, in Luzern (bisher Prokurist). Die Genannten führen Einzelunterschrift; demnach ist die Prokura von Josef Müller erloschen.

23. Dezember 1970.

Garage Rast AG, in Fluhmühle. Gemeinde Littau (SHAB Nr. 211 vom 10.9.1969, S. 2088). Dr. Herbert Stöckli ist aus dem Verwal-

tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rast, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

23. Dezember 1970.

Käsergenossenschaft Schütz, in Schütz (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1965, S. 1305). An der Generalversammlung vom 30. August 1970 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Weitere Aenderungen betreffen publikationspflichtige Tatsachen nicht. Fritz Meier und Anton Hügi jun. sind aus dem Vorstände ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Hans Vonnarburghäfer, von Buttisholz, in Schütz, und Aktuar Hans Hunkeler-Walther, von und in Schütz. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

23. Dezember 1970.

Lenox Machine Company S.A. (Lenox Machine Company A.G.) (Lenox Machine Company Inc.) (Lenox Machine Company Ltd.), bisher in Zug (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1967, S. 1827). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1970 wurde der Sitz unter entsprechender Aenderung der Statuten nach Luzern verlegt. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Einrichtungen für die Papier-, Film- und Folienindustrie. Herstellung solcher Maschinen, deren Unterhalt und Reparaturen; Entwicklung von technischen und industriellen Verfahren sowie Erwerb und Verwertung von unpatentierten Erfindungen betreffend die Herstellung und die Verwendung derartiger Maschinen; Beratung von anderen Unternehmen in allen einschlägigen technischen und wirtschaftlichen Fragen; Erwerb und Verkauf sowie Verwertung und entgeltliche Lizenzierung von Patenten, Patentrechten, anderen Immaterialgüterrechten und «know-how» auf dem Gebiet der genannten Maschinen; Beteiligung an anderen einschlägigen Unternehmen sowie Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Februar 1967. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach ZH. Adresse: Löwengraben 14 (eigene Büro).

23. Dezember 1970. Gewerbliche Schutzrechte.

Resolid A.G., bisher in Zug (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2719). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. November 1970 wurde der Sitz unter entsprechender Aenderung der Statuten nach Sempach verlegt. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Lizenzierung von Patenten und andern gewerblichen Schutzrechten und Verfahren, insbesondere auf dem Gebiet der chemischen Industrie. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Oktober 1966. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Adresse: Mattweid 10 (eigene Büro).

23. Dezember 1970. Lederwaren.

Paul Zimmermann, in Luzern. Lederwaren (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1963, S. 2519). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

23. Dezember 1970. Metzgerei.

Martin Lüönd, in Sattel. Metzgerei und Wursterei usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1955, S. 17). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

23. Dezember 1970.

Martin Lüönd, Metzgerei, in Sattel. Inhaber der Firma ist Martin Lüönd, von und in Sattel. Betrieb einer Metzgerei. Domizil: Dorf.

23. Dezember 1970.

Wasser- und Abwasser Versorgungs-Genossenschaft Urmiberg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1966, S. 4129). Werner Maurer, Präsident, und Hans Wetter, Rechnungsführer, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident wurde Paul Stalder, bisher Vizepräsident. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: André Scharpf, von La Chaux-de-Fonds, in Thälwil, als Vizepräsident, und Willy Wunderli, von Zürich, in Affoltern a./A. als Rechnungsführer. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Dezember 1970. Lebensmittel.

Geschwister Geiges, in Ingenbühl. Johanna und Dora Geiges, beides deutsche Staatsangehörige, in Ingenbühl, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1971 begonnen hat. Verkauf von Lebensmitteln. Alte Kantonsstrasse Nr. 3.

23. Dezember 1970. Lebensmittel.

Albert Geiges, in Ingenbühl. Handlung in Lebensmitteln (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1932, S. 1667). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

23. Dezember 1970.

V. Kessler-Manser, Zwirnerei, in Tuggen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3096). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1970 und Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 11. Dezember 1970 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Kesmalon AG», in Tuggen, übernommen.

23. Dezember 1970. Textilien.

Kesmalon AG, in Tuggen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung der bisherigen Firma V. Kessler-Manser, Zwirnerei, Tuggen, die Texturierung synthetischer Fasern aller Art, sowie Fabrikation und Handel mit Textilprodukten. Das Grundkapital beträgt Fr. 1.000.000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100; es ist voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 11. Dezember 1970 und Uebernahmevertrag per 31. Oktober 1970 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Einzelfirma «V. Kessler-Manser, Zwirnerei», in Tuggen, wobei die Aktiven Fr. 7.239.738,85 und die Passiven Fr. 5.904.937,50 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 1.334.801,35, wovon Fr. 999.000 auf das Grundkapital angerechnet werden; Fr. 1000 werden durch Verrechnung liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Vital Kessler-Manser, als Präsident, und Pia Kessler-Manser, beide von Galtigen, in Tuggen. Beide führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Thurnherr, von Au SG, in Gossau SG; Alex Haumüller, von Liestal BL, in Tuggen; und Paul Seiler, von Fischbach-Göslikon AG, in Tuggen. Domizil: Gerbe.

23. Dezember 1970.

A. Pfenniger, Metzgerei Sonnegg, in Gollau, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Alwin Pfenniger, von Egg ZH, in Gollau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Josefine Pfenniger, von Egg ZH, in Gollau, Gemeinde Arth. Betrieb einer Metzgerei. Domizil: Sonnegg.

23. Dezember 1970. Coiffeur-Salon.

Karl Seeholzer-Gehrig, in Gollau, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Karl Seeholzer-Gehrig, von Küssnacht am Rigi, in Gollau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Edith Seeholzer-Gehrig, von Küssnacht am Rigi, in Gollau, Gemeinde Arth. Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeur-Salons sowie einer Parfümerie Domizil: Parkstrasse 20.

Glarus – Glaris – Glarona

23. Dezember 1970. Finanzgeschäfte aller Art usw.

Museion SA, in Glarus. Mit Statuten vom 22. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beschaffung und Abschluss von Handels-, Rechts- und Finanzgeschäften insbesondere den An- und Verkauf von antiquarischen Büchern. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat besteht aus mehreren Mitgliedern. Waldeimar Kubli, von Nestal, in Glarus, ist Präsident, er zeichnet zu zweien; Roger Leon Braunschweig, von Lengnau AG, in Paris (F), Mitglied, er zeichnet einzeln; und Max Braunschweig, von Lengnau AG, in Olten SO, Mitglied, er zeichnet zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Waldeimar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

23. Dezember 1970. Vermögensverwaltung usw.

Admitra GmbH, in Glarus. Mit Statuten vom 22. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Verwaltung von Vermögen und Erwerb von Betrieben irgendwelcher Art. Vollerbezahltes Stammkapital: Fr. 450.000. Gesellschafter: Oskar Schmid, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart-Feuerbach (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 449.000, und Franz Ruckstuhl, von Affeltrangen und Braunau TG, in Speicher AR, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: der Geschäftsführer Franz Ruckstuhl, von Affeltrangen und Braunau TG, in Speicher AR. Rechtsdomizil: Dr. iur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

23. Dezember 1970. Hotels usw.

SAGESA Gestion Alberghi SA, in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme der Führung oder des Betriebs von Hotels und anderer touristischer Organisationen. Sie kann auch eigene Hotels oder ähnliche Unternehmen erwerben und betreiben und zu diesem Zweck Liegenschaften erwerben, welche die berechnete, Beteiligungen an Unternehmen zu erwerben, welche dieselben oder ähnliche Ziele verfolgen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Frédéric Schöni, von Bern, in Zürich. Rechtsdomizil: Waldeimar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

Zug – Zoug – Zugo

18. Dezember 1970.

Neuelektronik AG, in Zug. Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen. Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1963, S. 2068). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Eutromare AG**. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen, Durchführung von Finanzierungen und Handelsgeschäften (Import und Export) sowie Erfüllung von Forschungsaufgaben. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben.

22. Dezember 1970. Patente.

Lizag SA, in Zug. An- und Verkauf sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1962, S. 2779). Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Enrico Ernesto Friedländer, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Neugasse 22 (bei E. Villiger).

22. Dezember 1970. Immobilien.

Klubi AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern. Ferner kann sich die Gesellschaft an andern Unternehmen beteiligen und Finanzierungen von solchen vernehmen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Glarig-Immobilien AG, Glarus, ein Mehrfamilienhaus mit Garage, in Glarus, GB Nr. 1768, zum Preise von Fr. 625.000, durch Uebernahme von Fr. 250.000 Grundpfandschulden und Barzahlung von Fr. 375.000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürg Müller, von und in Zug, Präsident, und Richard Hager, von Kaltbrunn, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grabenstrasse 36 (bei Hager & Müller).

22. Dezember 1970. Futtermittel usw.

Transuro AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Rohwaren, Futtermitteln, Futtermischungen, Spezialfuttern, Getreide, Nahrungsmitteln und Waren ähnlicher Art für Mensch und Tier. Die Gesellschaft kann Patente, Fabrikationsverfahren, Marken und andere Immaterialgüter erwerben, verwalten und veräussern. Sie ist befugt, sich an ähnlichen Unternehmen zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Wilhelm Anton Johannes Maria Post, niederländischer Staatsangehöriger, in Sanpoot N.H. (Holland), als Präsident; Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon, als Vizepräsident, und René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

22. Dezember 1970. Beteiligungen.

Okhaz AG, in Zug. Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3903). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1970 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 6.000.000 auf Fr. 200.000 herabgesetzt durch Zerlegung der bisherigen 60 Aktien zu Fr. 100.000 in 6000 Aktien zu Fr. 1000, wovon 5800 Aktien vernichtet werden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Stanley Cohen, Präsident, Leonard Maurice Miller, Vizepräsident; Dr. Peter Prager; Dr. Willy N. Frick, und Henry Richard Stierlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Dr. Oscar Hoffmann. Er zeichnet nun nicht mehr kollektiv, sondern einzeln.

22. Dezember 1970. Verwaltungen.

Pedrina A.G. (Pedrina S.A.) (Pedrina Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften und Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Walter Süßli, von Weitingen, in Zug, Präsident; Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, und Charles Helbling, von Jona SG, in Muttetz. Domizil: Baarerstrasse 10, Geschäftshaus Gottard (c/o Experta Treuhand AG).

22. Dezember 1970.

Tugimex Import Export AG, in Zug (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 255). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert worden.

22. Dezember 1970. Chem. Produkte usw.

Asl AG, in Baar. Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2733). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Herstellung und Verkauf von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten aller Art sowie wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung auf dem Gebiet der chemisch-pharmazeutischen Branche. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. Dezember 1970. Metalle.

Annersales A.G., in Zug. Kauf, Verkauf und Handel, als Agent oder als Selbstkontrahent von und mit Metallen usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1787). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden jedoch davon nicht betroffen.

22. Dezember 1970.

Relag Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1.000.000, eingeteilt in 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Einzelprokura ist erteilt worden an: Rudolf Beier, deutscher Staatsangehöriger, in Zug. Domizil: Weidstrasse 19.

22. Dezember 1970.

Fachma Cosmetics SA, in Zug (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

22. Dezember 1970.

Rocri Holding AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und sonstigen Kapitalanlagen; sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Andreas Huber, von Aldorf, in Baar. Domizil: Aberrain 14 (bei Dr. Andreas Huber).

22. Dezember 1970.

Schoeller Photo-Papier Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

22. Dezember 1970. Finanzierungen, Handelsgeschäfte usw.

Schöma AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tüftung von Finanz- und Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug, Präsident, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Domizil: Hänbühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

22. Dezember 1970. Patente.

Panovac AG, in Zug. Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 496). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1970, S. 2861) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöst.

22. Dezember 1970. Optische Produkte.

Defog Ltd. (Defog AG) (Defog SA), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Produkten der Foto- und optischen Industrie. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Jean Guillaume Petraglio, von Caviglioglio TI und Biel BE, in Biel BE. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

22. Dezember 1970.

Wimpy Management AG, in Zug. Verwaltung und Ueberwachung aller europäischen Gesellschaften, die unter der Verwendung der Wimpy Marke tätig sind usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2733).

S. 2665). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Minocher Eduliti Randeria, -pakistanischer Staatsangehöriger, in Kew/Richmond, Surrey, England, und Nigel Alun Corke, britischer Staatsangehöriger, in Henley-on-Thames, Oxfordshire, England.

23. Dezember 1970.

Mercury-Interprojektion AG, in Zug, Projektion von Industrieanlagen, usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2428). Das Aktienkapital von Fr. 600 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Dr. Hans Straub, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. René Weber, von Menziken AG, in Zürich. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

23. Dezember 1970.

FCL Flat Cover Licences Ltd., in Zug, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Erfindungen, usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1462). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm.

23. Dezember 1970.

R.T.Z. Mineral Services Limited, in Zug (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2974). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Roy William Wright, britischer Staatsangehöriger, in London/England, und Dr. Claus Schellenberg, von Pfäffikon ZH, in Zürich. Roy William Wright wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt und hat Einzelunterschrift. Dr. Claus Schellenberg zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1970.

Autofinanz Zug, in Zug (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1548). Adèle Brugger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zur Verwaltungsratspräsidentin ernannt. Sie zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: Ernst Künzle, von Gossau SG, in Zug. Neues Domizil: Baarerstrasse 110 b.

23. Dezember 1970. Beteiligungen.

Interberg Holding AG, Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und von Vermögenswerten jeder Art sowie deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Othmar Brunner, von und in Luzern. Domizil: Riedmatt 4 (bei Werner Huber).

23. Dezember 1970. Beteiligungen.

Andat A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien von in- und ausländischen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Eigensatz, von Luzern, in Minusio, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbel GR, in Arogno. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidnam AG).

23. Dezember 1970. Beteiligungen.

Chartholding A.G., in Zug. Beteiligungen, usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1255). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

23. Dezember 1970. Chemische Produkte.

Resocoll GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1970 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Ein- und Verkauf von chemisch-technischen Rohstoffen und Fertigprodukten. Die Gesellschaft kann sich ferner an andern Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Georg Lobers, deutscher Staatsangehöriger, in Buchrain LU, und Heinrich Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht am Rigi. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zu Geschäftsführern mit Einzelzeichnungsberechtigung wurden ernannt: Georg Lobers und Heinrich Frank (beide Gesellschafter). Domizil: Baarerstrasse 57 (bei Breves Treuhand AG).

23. Dezember 1970. Beteiligungen.

Rand Holding A.G., in Zug. Beteiligungen, usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1255). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

23. Dezember 1970.

Pueblo Maritim A.G. (Pueblo Maritim Ltda.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Liegenschaften im Ausland, namentlich von solchen, die zum Bau von Ferienwohnungen geeignet sind. Die Gesellschaft kann auch solche Ferienhäuser im Ausland selber erstellen oder erstellen lassen. Sie kann auch Liegenschaften im Ausland verwalten. Die Gesellschaft kann Tochterfirmen in der Schweiz oder im Ausland gründen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Kurt Staub, von Zürich, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 10, Geschäftshaus Gotthard (c/o Expertia Treuhand AG).

24. Dezember 1970.

H.R. Balmer-eb Egg, Buchhandlung und Verlag, in Zug. Betrieb einer Buchhandlung, Vertretungen und Auslieferungen in- und ausländischer Verlage (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1150). Einzelprokura wurde erteilt an: Hans Herzog, von Beromünster LU, in Untertägeri.

24. Dezember 1970.

Specialised Consultants Group Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dem Handel beratend, unterstützend und wegweisend zur Verfügung zu stehen in Verbindung mit Liquidationen und Verwertungen, insbesondere auf dem Gebiete des Kunst-, Teppich- und anderen Warenhandels; auswärtige Auktionen zu organisieren und durchzuführen; Finanzierungen und Finanzberatungen zu tätigen; Beteiligungen und Anlagen jeder Art zu erwerben, zu verwalten und damit zu handeln; Gesellschaften zu beraten. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften in der Schweiz und im Ausland errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000,

eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans R. Weber, von Chur, in Zollikon, Präsident; Ernst Hunter, von Zürich, in Zug, und Samuel Vennek, niederländischer Staatsangehöriger, in London. Domizil: Baarerstrasse 77 (c/o Ernst Hunter).

24. Dezember 1970.

Aktiengesellschaft für integrierte Bauplanung, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Alle Fachdisziplinen, die zur Planung und Errichtung moderner Hochbauten erforderlich sind, wie Finanzierung, Architektur, Statik, technischer Ausbau und Bauphysik, zu einer geschlossenen Leistung zu integrieren, durch interdisziplinäre Zusammenarbeit die Durchführung der Planungsarbeit zu rationalisieren, somit eine alles umfassende Planungsarbeit zu erbringen, damit Bauobjekte gegebenenfalls auch schlüsselfertig durch Generalunternehmer erstellt werden können. Die Gesellschaft ist berechtigt, Immobilien zu erwerben und zu verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbcheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Marco Moser, von Basel und Zäwil BE, in Hünenberg. Domizil: Poststrasse 22 (c/o Büro Dr. Marco Moser).

24. Dezember 1970.

Overlake Leasing AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung und Einrichtung von Health-Centers, Vermietung und Finanzierung solcher Health-Centers; Erwerb und Verwertung von immateriellen Gütern; Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland; Finanzierung solcher Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften, Grundstücken und andern Kapitalanlagen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug. Domizil: Rosenbergrweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

24. Dezember 1970.

Tusa-Immobilien AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Verkauf von Eigentums- und Mietwohnungen, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an andern Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen AG. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Fidnam AG).

24. Dezember 1970. Beteiligungen.

Neufina AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 64). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Ch. a. m. verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an und Finanzierung von Unternehmen aller Art, insbesondere von Handels-, Industrie- und Bauunternehmen. Sie kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften gründen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Oktober 1959 und wurden am 3. Mai 1962 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Albert Rees, von und in Zürich. Domizil: Birkenstrasse 7 (bei T. Bühlmann).

24. Dezember 1970.

TEXTRA Textil Trading Corp. Ltd., bisher in Zürich (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1669). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. 11. 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **TEXTRA Textile Trading Corp. Ltd.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ch. a. m. verlegt. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Textil-Fasern, -Halbprodukten und Geweben. Sie kann auch verwandte Produkte einkaufen, verkaufen oder vermitteln. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. August 1961. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Albert Rees, von und in Zürich. Domizil: Birkenstrasse 7 (eigene Büros).

24. Dezember 1970.

Petza Holding G.m.b.H., in Zug. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere an Unternehmen auf dem Gebiet der Schokoladen- und Süswarenherzeugung usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1968, S. 19). Peter Kettel ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 80 000 ist an die beiden bisherigen Gesellschafterinnen «Becai Holding G.m.b.H.», Zürich, und «Touffe Holding S. à r.l.», Zürich, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 400 000 zerfällt nun in zwei Stammeinlagen zu je Fr. 200 000. Ferner wurde das Stammkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 800 000 erhöht, durch Heraussetzung der Stammeinlagen der «Becai Holding G.m.b.H.» sowie «Touffe Holding S. à r.l.» von je Fr. 200 000 auf je Fr. 400 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 3. Dezember 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

24. Dezember 1970. Finanzierungen usw.

Convallor AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Koordinierung und Vornahme internationaler Finanztransaktionen und von Warengeschäften aller Art, Übernahme und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbcheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Kaspar Marti, von Aarberg und Wiedlisberg, in Lausanne. Domizil: obere Rostmatt 23 (b. Willy Kohler),

24. Dezember 1970.

Arbitrium Handels-Aktiengesellschaft, in Zug, Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 3022). Die Prokura von Marguerite Lipovietzky ist erloschen.

24. Dezember 1970. Textilien.

Chatillon International S.A., bisher in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2208). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export und im allgemeinen von synthetischen Fasern, Garnen und andern Textilprodukten, in der Schweiz als auch im Ausland. Organisation und Ueberwachung des Verkaufs von synthetischen Fasern, Garnen und andern Textilprodukten; Organisation und Ueberwachung der Publizität für den Verkauf von synthetischen Fasern, Garnen und andern Textilprodukten; Beratung von Unternehmen und Privaten in technischen und wirtschaftlichen Fragen, insbesondere auf dem Gebiete der Erzeugung und des Handels von Textilprodukten; Uebernahme von Agentur- oder Vertretungsaufträgen für Rechnung von Unternehmen, die synthetische Fasern, Garne und andere Textilprodukte erzeugen, um ihre Verkäufe in der Schweiz als auch im Ausland zu fördern; Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Arbeitsverfahren, die das Textilgebiet betreffen sowie Durchführung von Handelsgeschäften aller Art; Uebernahme von Interessen und Beteiligungen in andern Unternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Februar 1960 und wurden am 10. Dezember 1969 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Achille Borella, von und in Mendrisio, Präsident; Dr. Flavio von Planta, von Guarda und Ardez GR, in Zollikon, und Dr. Luigi Samaritani, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Einzelprokura ist erteilt worden an: Dr. Roberto Rosso, italienischer Staatsangehöriger, in Pavia. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Giuseppe Mangano, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Dr. Giancarlo Mondovi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Revisia Treuhand A.G.).

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

23 décembre 1970. Participations.

Sogedi, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 4. 1961, p. 995). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 décembre 1970, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la participation à des opérations ou entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières ainsi que l'administration desdites entreprises. Les statuts originaux portent la date du 14 mars 1961. Le capital social est de fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de François Bongard, de et à Genève, président, et Paul Tournier, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Adresse: 30, boulevard de Pérolles, c/o M^r Franz Hayoz.

23 décembre 1970. Automobiles.

Gewex S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 8 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'import-export de tous produits, en particulier d'automobiles et de bateaux de tous genres, ainsi que toutes opérations techniques, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Croisier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, Bd de Pérolles, c/o Fiduciaire Ravier SA.

23 décembre 1970.

Crown-Van Gelder Papier S.A. (Crown-Van Gelder Papier A.G.) (Crown-Van Gelder Papier Inc.) (Crown-Van Gelder Papier Ltd.), à Fribourg (FOSC du 19. 11. 1969, N° 271, p. 2669). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1970, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

23 décembre 1970.

Immobilis S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 6. 7. 1965, N° 154, p. 2117). Les administrateurs: Claude et Jeanne Bourgnecht, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Romain de Weck, de et à Fribourg, et Marie-Claire Colot, de Belgique, à Berne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Signatures de tous les administrateurs.

Bureau de Morat (district du Lac)

22 décembre 1970. Participations.

Société anonyme Mapur, à Meyriez, participations financières et industrielles (FOSC du 14. 2. 1962, N° 37, p. 473). L'administrateur unique Dr. Albert Cuénod est actuellement domicilié à Coppet GE.

24. Dezember 1970. Autotransporte.

Ernst Fuchser, in Ulmiz. Autotransporte (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1947, S. 3507). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsihal

23. Dezember 1970.

Bader A.G., Uhrenfabrik MENTOR (Bader S.A. Fabrique d'horlogerie MENTOR) (Bader Ltd., Watch Factory MENTOR), in Holderbank SO (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3261). Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Elisabeth von Burg, von und in Balsihal; Erwin Bader, von Holderbank SO, und Fritz Kappeler, von Wattenwil BE, diese beiden in Holderbank SO.

Bureau Thierstein

22. Dezember 1970.

Schweizerische Isola-Werke (Fabrique Suisse d'Isolants) (The Swiss Insulating Works Ltd.), in Breitenbach. Herstellung von Isolationsmaterialien und Handel mit solchen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1970, S. 2570). Der Direktor Paul Spielmann ist nun Direktionspräsident. Ferner wurden ernannt: Der Vizedirektor Josef Dürr zum Direktor; die bisherigen Prokuristen Karl Siegenthaler, der auch Bürger von Basel ist, und Oskar Vetter, zu Vizedirektoren, sowie Max Gasser, von und in Nunningen, und Georg Halbesen, von und in Breitenbach, zu Prokuristen. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokuren von Karl Siegenthaler und Oskar Vetter sind erloschen.

Bureau Grenchen-Beitlach

22. Dezember 1970. Restaurant.

Urs Scheidegger, in Grenchen. Inhaber: Urs Scheidegger, von Rüegsau BE, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Metzgerhalle», Centralstrasse 29.

Bureau Kriegstetten

22. Dezember 1970.

Brünnengossenschaft Aeschi, in Aeschi (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 423). In der Generalversammlung vom 1. März 1968 hat die Gossenschaft ihre Statuten über nicht publikationspflichtige Tatsachen revidiert.

23. Dezember 1970. Papeterie.

Fritz Mollet, in Gerlafingen, Papeterie, Zigarrenhandlung, sowie Inkasso- und Informationsbureau (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1952, S. 2872). Das Geschäft ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Dezember 1970.

Papeterie Lambert, in Gerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jacques Lambert, von Solothurn, in Gerlafingen. Betrieb einer Papeterie sowie Handel mit Rauchwaren. Gewerbestrasse 13.

Bureau Lebern

23. Dezember 1970. Drehteile.

Hermann Flury-Probst, in Feldbrunnen-St. Nikolaus. Fabrikation von und Handel mit Präzisionsdrehteilen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1958, S. 2531). Die Firma wird zufolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hermann Flury-Probst, Nachf. Peter Flury Bühler», in Feldbrunnen-St. Nikolaus, übernommen.

23. Dezember 1970. Drehteile, Schrauben, Muttern usw.
Hermann Flury-Probst, Nachf. Peter Flury-Bühler, in Feldbrunnen-St. Nikolaus. Inhaber: Peter Flury-Bühler, von Herberswil SO, in Feldbrunnen-St. Nikolaus. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hermann Flury-Probst», in Feldbrunnen-St. Nikolaus. Fabrikation von und Handel mit Präzisionsdrehteilen, Schrauben, Muttern, Bohren und Gewindebohrern. Baselstrasse 120.

24. Dezember 1970. Schlosserei.

Otto Heinger-Lüthi, in Langendorf. Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1969, S. 443). Die Firma wird zufolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Othmar Heinger», in Langendorf, übernommen.

24. Dezember 1970. Metallbau.

Othmar Heinger, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Othmar Heinger, von Eriswil BE, in Langendorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Otto Heinger-Lüthi», in Langendorf. Metallbau. Bärenackerweg 1.

Bureau Olten-Gösgen

21. Dezember 1970. Metallveredelungsverfahren.

Ionics A.G. (Ionics S.A.) (Ionics Ltd.), bisher in Baden (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1968, S. 315). An der Generalversammlung vom 18. Dezember wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Berna-Ionics AG (Berna-Ionics SA) (Berna-Ionics Ltd.)**. Der Sitz wurde nach Olten verlegt. Zweck: Durchführung von Metallveredelungsverfahren, insbesondere auf elektrophysikalischem Gebiet sowie Entwicklung und Auswertung auf dem Gebiet der Glümladungstechnik. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Juni 1956 und wurden am 30. Dezember 1963 revidiert. Das bisher voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, wurde auf Fr. 1.500.000, erhöht durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1.200.000 ist mit Fr. 420.000 einbezahlt. Die ursprünglichen 300 Inhaberk Aktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.500.000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 720.000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens vier Mitglieder. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Josef H. Höchli, von Klingnau, in Baden, Präsident, bisher einziges Mitglied der Verwaltung; Heinz de Haën, von Winterthur, in Lostorf, Vizepräsident; Paul J. Knill, von Appenzel, in Siblingen, Protokollführer des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, wobei die Einzelunterschrift des Dr. Josef H. Höchli erloschen ist; ferner ohne Zeichnungsberechtigung: Paul Rüegg, von Pfäfers ZH, in Arbon; Bernhard Viktor Bährhaus, deutscher Staatsangehöriger, in New York, und Gerhard Philipp Humbert, deutscher Staatsangehöriger, in Königswinter-Margarethenhöhe (Bundesrepublik Deutschland). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Huber, von Däniken, Ernst Bösch, von Rüthi (Rheinthal), Hans Hofer, von Thöringen, alle in Olten; Peter Kellerhals, von und in Niederbipp; Urs Güttinger, von Gossau ZH, in Hägendorf; Beat Kuhl, von Kilchberg ZH, in Olten; Frank A. Escher, von Zürich, in Trimbach, und Franco De Col, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall. Die Prokura des Horst Rordorf ist erloschen. Domizil: Industriestrasse 36, bei der «Motorwagenfabrik Berna A.G.».

22. Dezember 1970.

Motorwagenfabrik Berna A.G. (Fabrique d'automobiles Berna S.A.) (Motorcars factory Berna Ltd.), in Olten (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1970, S. 1714). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franco De Col, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall.

22. Dezember 1970. Chemische Spezialitäten.
Reichsteiner & Co., in Wangen bei Olten, chemische Spezialitäten. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 9. 1970, S. 1157). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. Dezember 1970.

Brennstoff Aktiengesellschaft Olten, in Olten (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 777). An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1970 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Dr. Max Gubler, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, anstatt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Geschäftsführers Ernst Rauscher und die Prokura der Elsa Rauscher sind erloschen. Arthur Züllig, von Egnach, in Trimbach, wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Domizil: Stationsstrasse 64.

22. Dezember 1970.

Möbel-Lang & Co., in Olten. Möbel, Teppiche, Dekorationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 17. 2. 1964, S. 494). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Ackeret, von Seuzach, in Bern, und Niklaus Truniger, von Kirchberg SG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

Bureau Stadt Solothurn

23. Dezember 1970. Maschinen.

Gebüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn. Betrieb von Maschinenfabriken (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 506). Mit Hauptsitz in Winterthur. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt, Oskar Ullmann, von Eschensch, in Winterthur und Rudolf Gfeller, von Worb, in Bolligen BE. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Kocher, von Worben BE, in Muri bei Bern.

23. Dezember 1970. Bauten: Baumaterialien, Baumaschinen.
A. Marti & Cie., A.G. Solothurn, in Solothurn, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten, Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien und Vermietung von Baumaschinen (SHAB Nr. 7 vom 1. 1. 1969, S. 57). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt, Max Lienhard, von Buchs AG, in Muri bei Bern und Ernst Fahrni, von Eriz BE, in Köniz. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen, ihre Prokuren sind erloschen.

24. Dezember 1970. Uhren.

Roamer Watch Co. S.A., in Solothurn, Fabrikation von Rohwerken, Uhren, Weckern usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2544). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gerald Visconti, von Basel-Stadt, in Solothurn.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

26. November 1970.

Galerie Riehtor Basel, Trudi Bruckner, in Basel. Inhaberin: Waltraut gen. Trudi Bruckner-Watzlawik, von Basel, in Binningen. Zustimmung nach Art. 167 ZGB ist erteilt. Galerie. Spalenberg 52.

10. Dezember 1970. Steckkontakte usw.

Multi-Contact AG, in Basel, Steckkontakte usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 23). Aus dem Verwaltungsrat ist Willi Strecker ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Carl Anderes ist nicht mehr Delegierter, führt aber weiterhin als Vizepräsident des Verwaltungsrates Unterschrift zu zweien. Die Prokura von Max K. Gubler ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Kritter, französischer Staatsangehöriger, in Raedersdorf (F).

21. Dezember 1970. Zentralheizungen usw.

Alfred Lenz, in Basel, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1954, S. 902). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

21. Dezember 1970. Papierwaren usw.

Silvain Lenz, in Basel, Papierwaren usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1932, S. 838). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

21. Dezember 1970.

Christen & Cie. Betonwaren Basel, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1967, S. 1526). Die Kommanditistin Regina Christen heisst infolge Verheiratung nun Regina Balordi-Christen, ist Bürgerin von Aarau und wohnt in Riehen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Marx Walter Christen-Grüneisen wohnt nun in Füllinsdorf. Neues Geschäftsdomicil: Sonnenweg 23.

21. Dezember 1970. Liegenschaften.

Hektor AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 22). Neues Domicil: Spalenberg 103.

21. Dezember 1970. Möbel usw.

Frau Wessier, in Basel, Möbel usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1951, S. 1934). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

21. Dezember 1970.

Architekt- und Planungsbüro Dettwiler & Co., in Basel. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2219). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an das nicht eingetragene Geschäft «Niklaus Dettwiler», in Basel, beendet. Die Firma ist erloschen.

21. Dezember 1970. Eier usw.

Ovimex Basel AG, in Basel, Eier usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 627). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Felix Gass wohnt nun in Basel.

J. Ruckstuhl AG. Heizung, Lüftung, Oelfeuerung und Rohrleitungsbau, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1966, S. 2892). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Dr. Werner Hausher, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Max G. Eigenheer gewählt. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

21. Dezember 1970. Maschinen usw.

Schegi AG, in Basel, Forschungs- und Entwicklungsbüro auf dem Gebiete der Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 627). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Felix Gass wohnt nun in Basel.

21. Dezember 1970. Kapitalanlagen usw.

Uniplex GmbH, in Basel, Anlage von Kapitalen usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1964, S. 2243). Die «Röhm & Haas, Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Darmstadt, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 1.299.000 ist an die neue Gesellschafterin «Intacril AG», in Basel, übergegangen.

21. Dezember 1970. Automobile usw.

Vallet & Steuler AG, in Basel, Automobile usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2321). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Firma nun: **Vallet SA (Vallet AG)**. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ettore Tencio, von Verdabbio, in Chur. Er führt keine Unterschrift.

21. Dezember 1970. Beteiligungen.

Fidurum AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 627). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Felix Gass wohnt nun in Basel.

21. Dezember 1970. Beteiligungen usw.

Piel AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 627). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Felix Gass wohnt nun in Basel.

21. Dezember 1970. Liegenschaften usw.

Parsun AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1375). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Adelbert Eckstein ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Fridolin Jermann, von Dittingen, in Oberwil BL. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 11 (bei Treuhänder-Aktiengesellschaft Stebler & Jermann).

21. Dezember 1970.

Gebr. G. & L. Spaini, Hoch- & Tiefbau Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 742). Guido Spaini, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Heinrich Büchel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde die Prokuristin Celestina Büchel-Spaini gewählt. Sie zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ihre Prokura ist erloschen.

21. Dezember 1970.

Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2936). In den Sitzungen der Verwaltung vom 21. Oktober 1965 und 21. April 1970 und in der Generalversammlung vom 11. Juni 1966 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

21. Dezember 1970.

Basler Kinderheilstätten in Langenbrunn und Reinach, in Basel, Verein (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1965, S. 188/9). Die Unterschriften von Christoph T. Staehelin und Martha Zimmermann sind erloschen. Neu führt als Kassier Unterschrift zu zweien: das Kommissionsmitglied Dietrich Gloor, von Basel, in Riehen.

21. Dezember 1970.

Rodenbeleg Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2841). In der Generalversammlung vom 17. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Bobano Basel AG**. Zweck ist nun: Vertretungen für, Import von und Engroshandel mit Teppichen und Möbeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen.

21. Dezember 1970. Patente usw.

Empla GmbH, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1968, S. 890). In der Gesellschafterversammlung vom 18. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Robert Schwager-Taiana wohnt nun in Arlesheim.

21. Dezember 1970.

Konso, Institut für Konsumenten- & Sozialanalysen AG, in Basel (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1969, S. 645). In der Generalversammlung

vom 15. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50.000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 100.000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Prokura von Werner Vaterlaus ist erloschen. Der Prokurist Alois Kaufmann zeichnet nun einzeln.

21. Dezember 1970. Beteiligungen usw.

Intacril AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2585). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 7.500.000 wurde durch Ausgabe von 2500 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 10.000.000, eingeteilt in 10.000 voll liberierte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

21. Dezember 1970.

Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (Banque des Règlements Internationaux) (Banca dei Regolamenti Internazionali), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1659). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Walter Funk, Dr. Karl Blesing, Dr. Rudolf Brückmann und Maurice Frère. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Karl Klagen, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D); Dr. Leonhard Gleske, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D). Sie führen keine Unterschrift.

21. Dezember 1970. Aufzüge usw.

R. Stahl Trading GmbH, in Basel, Aufzüge usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1965, S. 391). In der Gesellschafterversammlung vom 15. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Die «Stahl Verwaltungsgesellschaft mit beschränkter Haftung», in Stuttgart, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 5000 ist an die neue Gesellschafterin «Nerva Finanz AG», in Basel, übergegangen. Von der Stammeinlage der «R. Stahl», Kommanditgesellschaft, in Stuttgart, von Fr. 45.000 sind Fr. 21.000 an die «Nerva Finanz AG», in Basel, übergegangen, so dass deren Stammeinlage nun Fr. 26.000 beträgt. Die Stammeinlage der «R. Stahl», Kommanditgesellschaft, in Stuttgart, beträgt nun noch Fr. 24.000.

21. Dezember 1970.

Basler Wohnungsgenossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1965, S. 3120). In den Generalversammlungen vom 30. April 1966 und 4. Mai 1968 wurden die Statuten geändert. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 250, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Aus der Verwaltung sind Karl Eglin, Vizepräsident und Mitglied des Ausschusses, dieser infolge Todes, sowie Werner Burri, Kassier und Mitglied des Ausschusses, dieser infolge Demission, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als Vizepräsident wurde in die Verwaltung gewählt Paul Bachmann, von Amsoldingen, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Ferner wurde Unterschrift zu zweien erteilt an das Verwaltungsmittglied Friedrich Ludin, von und in Basel, der nun auch Mitglied des Ausschusses ist.

22. Dezember 1970.

Eclipse, Teppich- und Kleiderreinigungsanstalt, Hermann Rieder-Kaufmann, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1962, S. 2552). Der Inhaber, Hermann Rieder-Kaufmann, wohnt in Binningen. Prokura wurde erteilt an Hermann Rieder, von Basel und Rothenfluh BL, in Reinach BL, und Hans Adolf Baetcke, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim. Beide zeichnen zu zweien.

22. Dezember 1970. Kosmetische Produkte usw.

Kadus AG, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1965, S. 1832). Die Gesellschaft hat den Sitz nach München verlegt (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2882). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

22. Dezember 1970.

Aktiengesellschaft für Fruchthandel (Société anonyme pour le commerce de fruits) (Società anonima per il commercio di frutta), in Basel (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1965, S. 4012). Prokura wurde erteilt an Hugo Sörensen, von Niederbipp, in Rüschlikon. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen.

22. Dezember 1970.

Salfiba Finanzierungs AG, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1655). Das Domizil Tellplatz 11 ist aufgehoben. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Domizil. (Eintragung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. November 1970.)

22. Dezember 1970.

Feno-Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1966, S. 3066). Aus dem Verwaltungsrat ist Edgar Gurzelzer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Edoard Sahli, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. (Eintragung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde gemäss Art. 60, Abs. 2, HRV.)

22. Dezember 1970.

Brauerei zum Wartack AG, vormals B. Füglistaller (Brasserie du Wartack SA c-à-d-ent B. Füglistaller), in Basel (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1970, S. 2685). Prokura wurde erteilt an Walter Huber, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 1530.— Schuldbrief im 1. Rang, datiert den 26. April 1928, lastend auf Grundbuch Mettendorf EBL 226 Parzelle Nr. 483 42,54 ar Wald und Bach im Weidbühl, Schuldner und Pfandgegenstand: Christian Blunier, Käser, Mettendorf, Gläubiger: Inhaber ursprünglich J. W. Picard, Wilfriedstr. 6, Zürich.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (102)

8500 Frauenfeld, den 29. Dezember 1970 Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 15.000.—, Schuldbrief im 2. Rang, datiert den 5. April 1950, lastend auf Grundbuch Frauenfeld EBL 642, Parzelle Nr. 642, 8,14 ar Gebäudegrundfläche, Hof und Garten an der Rebrasse mit Wohnhaus Asek. Nr. 142 und Oekonomiegebäude Asek. Nr. 143; Schuldner und Pfandgegenstand: Walter Bosshart, a. Werkstättechef, Frauenfeld; Gläubigerin: «Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft in Winterthur.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (105)

8500 Frauenfeld, 4. Januar 1971 Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es werden die nachfolgenden Schuldtitel, haftend auf Liegenschaft Kat.-Nr. 393 Wangen SZ vermisst:

71	Verschreibung	553.85	2.3.1875
71, 70, 133, 134	Satzbrief	105.49	29.6.1812
71, 70, 133, 134	Transfix	527.47	24.8.1832
71, 70, 133, 134	Transfix	35.16	21.1.1842
71, 70, 133, 134	Transfix	35.16	21.1.1842
71, 70, 133, 134	Transfix	35.16	19.6.1842
71, 70, 133, 134	Transfix	105.49	21.1.1842
71	Transfix	94.95	28.12.1842
71	Verschreibung	117.80	19. 2.1823
71	Verschreibung	351.65	25. 5.1836
71	Verschreibung	499.34	6. 7.1857
71	Verschreibung	421.97	25. 8.1856
71	Verschreibung	351.65	5/7. 7.1860
71	Schuldbrief	350.—	17.12.1864
71	Schuldbrief	350.—	7. 5.1867
71	Verschreibung	42.20	2. 3.1875

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Schuldtitel innert Jahresfrist ab diese: Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium March in Lachen SZ vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (101¹)

8853 Lachen, den 18. Dezember 1970 Bezirksgericht March

Es sind abhanden gekommen die nachstehenden Inhaberpapiere:

Sechs 4½% Obligationen der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. VIII 55314/19 mit einem Nennwert von je Fr. 5000.—, fällig am 27. Mai 1971, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (104⁹)

4410 Liestal, den 29. Dezember 1970 Obergerichtskanzlei Liestal

Es wird vermisst:

Fr. 1000.— 4½% Obl. Stadt Luzern 1964, Nr. 21 584, mit Coupons per 15. Dezember 1970 & ff.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert diesen innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (106⁹)

6000 Luzern, den 4. Januar 1971 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt Dr. W. Fischler

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 981 ff. OR und Art. 870/71 ZGB öffentlich ausgeschrieben:

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 5000.— vom 27. November 1926 lastend auf Liegenschaft Kat.-Nr. 995 des Grundbuchs Homburg, eingetragen im 4. Rang, Kapitalvorgang Fr. 48 000.—, Pfandprotokoll 2/42, Schuldner und Pfandgläubiger Fritz Grob-Köhler, Eugerswil, 8501 Homburg, als Gläubiger bezeichnet: Erben des Rudolf Grob, Gartenstrasse, Kreuzlingen.

Sollte der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Steckborn vorgelegt werden, so wird er für kraftlos erklärt. (103⁹)

8570 Weinfelden, den 29. Dezember 1970 Gerichtspräsidium Steckborn

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 6000.—, lastend auf der Besitzung des Karl Hertig-Turtschi sel., Hofen, Wimmis, Beleg-Serie 1/2818, vom 19. August 1926.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (108⁹)

3752 Wimmis, den 5. Januar 1971 Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Josi

Es wird vermisst der

Schuldbrief von Fr. 1000.—, haftend im III. Rang auf Diemtigen-Grundbuch Nrn. 642 und 644, Belegserie 1/3148, vom 18. November 1927. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Karl Mani-Wittwer sel., gew. Viehzüchter, Entschwil.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (109⁹)

3752 Wimmis, den 5. Januar 1971 Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Josi

Le détenteur du carnet d'épargne de l'Union Vaudoise du Crédit, N° 705 685, au porteur, créancier de Fr. 6000.—, et du carnet d'épargne de la Caisse d'Epargne et de Crédit, N° 201 083, au porteur, créancier de Fr. 2183.40, est sommé de me les produire jusqu'au 15 juillet 1971. (110⁹)

1003 Lausanne, le 5 janvier 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise N° 603 246, au porteur, créancier de Fr. 9715.60, créé le 14 mai 1958, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juillet 1971. (111⁹)

1003 Lausanne, le 5 janvier 1971 Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Gemäss Verfügung der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Werdenberg, Sargans, Gaster, Obertoggenburg und Altöttingen sowie Entscheiden der Bezirksgerichte Unterthal und Obertoggenburg sind mit Genehmigung der Rekurskommission folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 388.968-03 der St. Gallischen Kantonalbank, 9001 St. Gallen, lautend auf Xaver Stark, 1880, von Appenzel; Guthaben per 18. März 1970: Fr. 15 452.40;

2. 5 Namenaktien der Buchdruckerei Buchs AG, mit Sitz in 9470 Buchs, von Fr. 100.— nom., Nrn. 806, 807, 808, 809 und 810, lautend auf Oberstl. Jakob Haltner sel.;

3. Inhaberoobligation Nr. 5122 der Ersparnisanstalt Bütschwil in 9606 Bütschwil, von Fr. 1000.—, verzinslich zu 5%, verfallen am 20. Juli 1973, mit den Zinscoupons per 31. Dezember 1968 bis 1972;

4. Inhaberschuldbrief Nr. 3597, im Betrage von Fr. 33 000.—, datiert vom 27. August 1938, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch St. Gallen, Parzelle Nr. 3298, an der Berneckstrasse 21, 9000 St. Gallen. Eingetragene Gläubigerin: St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen;

5. Kaufschuldbrief Pfandprotokoll Berneck, Band VII, Nr. 9, im Betrage von Fr. 650.—, datiert vom 5. Mai 1890, lautend auf Wwe. Lisette Eugster-Federer, Berneck, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 333, Plan 9, im Hinterdorf, 9442 Berneck, des Felix Frei, Weinbauer;

5. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Berneck, Band VII, Nr. 157, im Betrage von Fr. 558.—, datiert vom 5. März 1894, lautend auf Robert, Ernst, Klara, Emilia, Rosa und Walter Höhener, Berneck, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 626, Plan 12, im Winkel, 9442 Berneck, des Karl Seitz, Bäcker;

6. Kaufschuldersicherungsbrief Pfandprotokoll Berneck, Band VIII, Nr. 99, im Betrage von Fr. 2500.—, datiert vom 3. Februar 1908, lautend auf Ulrich Schelling, Kirchgassee, Berneck, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 62, Plan 2, Wiese in der Kloteren, Gemeinde Berneck, des Ernst Schelling, Landwirt, Kirchgassee, 9442 Berneck;

7. Schuldbrief Pfandprotokoll Berneck, Band IX, Nr. 1278, im Betrage von Fr. 1300.—, datiert vom 7. Dezember 1920, lautend auf Wwe. Federer-Hongler, Berneck, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 884, Plan 14, Wiese und Wald im Schlossbüchel, Gemeinde Berneck, des Anton Beck, Schossenriet, 9442 Berneck;

8. Inhaberschuldbrief Diepoldsau Band 19, Nr. 233, im Betrage von Fr. 900.—, datiert vom 9. November 1916, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 93, Plan 4 (alt Kat. Nr. 2.34) an der Schmitterstrasse, 9444 Diepoldsau, des Ernst Jäger-Scherz, Friedlstrasse 21, 3000 Bern;

9. Schuldbrief Grabs Band 18, Nr. 258, im Betrage von Fr. 40 000.—, datiert vom 9. September 1952, zugunsten «Pro Infirmitas», lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2428, Werdenbergische Erziehungsanstalt Grabs, jetzt Lukashauss 9472 Grabs;

10. Inhaberschuldbrief Pfandprotokoll Flums, Band 24, Nr. 2974, im Betrage von Fr. 4000.—, datiert vom 29. September 1953, lastend im 4. Rang auf dem Heimwesen Hössli, 8890 Flums, Parzelle Nr. 283, Plan 6, des Titus Maggion, Fabrikarbeiter;

11. Kaufschuldersicherungsbrief Pfandprotokoll Walenstadt, Band 9, Nr. 8919, im Betrage von ursprünglich Fr. 1200.—, datiert vom 4. Mai 1895, zugunsten von Andreas Häfeli, Ragaz, und Kath. Kessler-Kühni, Walenstadt, lastend auf der Liegenschaft «Dörfli», 8880 Walenstadt, Parzelle Nr. 698, Plan 17, des Karl Heer-Nadig;

12. Schuldbrief Pfandprotokoll Walenstadt, Band 20, Nr. 1445, im Betrage von Fr. 7500.—, datiert vom 15. Oktober 1932, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 311, Plan 5, an der Katzeneggasse, 8880 Walenstadt, des Dieter Frank, D-729 Freudenstadt (Deutschland). Früherer Liegenschaftseigentümer: Gotthilf Maier, Schmied, Walenstadt;

13. Schuldbrief Pfandprotokoll Walenstadt, Band 21, Nr. 1619, im Betrage von Fr. 6440.— (ursprünglich Fr. 7000.—), datiert vom 2. März 1935, zugunsten der Spar- & Kreditkassa Flums (ursprünglich St. Gallische Kantonalbank), lastend im 1. Rang auf den Parzellen Walenstadt, Plan 20, Nr. 893 (Anwesen in Tschlerach), Nr. 884 (Gut Bündte), Nr. 889 (Reben) der Erbgemeinschaft des Anton Hüser-Waldburger, 8881 Tschlerach;

14. Inhaberschuldbrief Pfandprotokoll Walenstadt, Band 25, Nr. 2957, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 27. April 1956, lastend im 5. Rang auf der Liegenschaft Parzellen Nrn. 2068 und 2083, Plan 36, Lüssi, Gemeinde Walenstadt, des Anton Ramer-Hüser, 8881 Tschlerach;

16. Schuldbrief Pfandprotokoll Schänis, Band XVII, Nr. 211, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 4. Juli 1936, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Uznach, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft «Windegge», 8718 Schänis (Wohnhaus Nr. 55, Garage Nr. 1213), des Adriano Nardo-Weiss, Mechaniker. Früherer Liegenschaftseigentümer: Severin Jud, alt Landwirt, 8856 Tuggen;

17. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Ebnat-Kappel, Band IX, Nr. 215, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 29. Dezember 1887, lastend im 8. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 774, Niederwies, 9642 Ebnat-Kappel, Grundregister 11/Fol. 32, des Johann Schlumpf, Mögelsberg, 9123 Nassen. Ursprünglich eingetragener Gläubiger: Jakob Bohlhalter, Egg, Ebnat;

18. Zinsbrief Pfandprotokoll Alt St. Johann, Band 1, fol. 273, Nr. 508, im Betrage von Fr. 424.24, datiert vom 12. November 1776, lastend auf dem Heimwesen «Entenberg» in Starkenbach, 9656 Alt St. Johann, Grundregister 253, des Hans Hartmann, 9630 Wartwil. Eingetragener Gläubiger: Johs. Roth, Höbestrasse 191, Zollikon ZH;

19. Inhaberschuldbrief Pfandprotokoll Nesslau, Band 28, Nr. 150, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 27. Mai 1914, lastend auf der Liegenschaft Untersteig, 9650 Nesslau, Parzelle Nr. 166, Grundregister B 300, des Albert Hässig, Autogarage, 9650 Nesslau;

20. Kaufschuldbrief Band 18, Nr. 238, im Betrage von Fr. 500.—, datiert vom 3. Juni 1869, lastend auf der Liegenschaft Boltenstein, Grundbuch Nesslau, Grundregister A 381, des Hans Kuratli, Landwirt, Hof-Laad, 9650 Nesslau. Gläubiger laut Pfandprotokoll: Gregor Abderhalden, Nesslau; letzte Gläubigerin: Berta Engler-Scherer, Drogerie, 9475 Sevelen;

21. Kaufschuldersicherungsbrief Band 25, Nr. 93, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 12. Oktober 1897, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Nesslau, Parzelle Nr. 465, Hof-Schlatt, 9650 Nesslau (Grundregister B 37), des Kilian Huser, Landwirt. Gläubigerin laut Pfandprotokoll: Rosalie Köblin, Schlatt; letzte Gläubigerin: Erbgemeinschaft des Josef Alfred Koller-Köblin, Alt St. Johann. (107)

9001 St. Gallen, den 4. Januar 1971

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Es werden kraftlos erklärt die beiden Altgüten von Fr. 428.43, errichtet 1. März 1839, und von Fr. 500.—, errichtet am 13. Januar 1832, haftend auf Gasthaus Rössli, Sächseln, Eigentümer Karl Bucher-Eberle, Sächseln, früher Adalbert Omlin, Sächseln. (114)

6060 Sarnen, den 5. Januar 1971

Kantonsgerichtspräsident Obwalden

Le 5 janvier 1971, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 623 166, au porteur, créancier de Fr. 5415.—, créé le 3 janvier 1967. (112)

1003 Lausanne, le 5 janvier 1971

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le 5 janvier 1971, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret d'épargne au porteur, N° 15121, de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, à Lausanne, créancier en capital de Fr. 44 230.55. (113)

1003 Lausanne, le 5 janvier 1971

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herrn August Saxer, Sennwald, wurde wegen der Aufgabe des Schuhwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 13. Juli 1976 verboten. (AA 9)

9001 St. Gallen, 30. Dezember 1970

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen
Der Regierungsrat: Vetsch

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à M. Auguste Laager, Boutique Navy-Plage, articles de bain, couture, sport, à Montreux, Grand'Rue 83, une autorisation générale de liquider. Délai d'interdiction de réouverture: 15 juillet 1976. (AA 14)

1000 Lausanne, 5 janvier 1971

Département de la justice, de la police et des affaires militaires

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à Mme Ruth Pletscher, magasin de mercerie, bonneterie et lainés, à Clarens, une autorisation générale de liquider. Délai d'interdiction de réouverture: 15 juillet 1976. (AA 15)

1000 Lausanne, 5 janvier 1971

Département de la justice, de la police et des affaires militaires

Stehelin & Vischer Aktiengesellschaft, in Basel

Anforderung an die Gläubiger gemäss Art. 748 Ziff. 1 OR

Erste Veröffentlichung

Aufgrund von Beschlüssen der Generalversammlungen vom 15. Dezember 1970 ist die Stehelin & Vischer Aktiengesellschaft, in Basel, gemäss Art. 748 OR von der Basler Baugesellschaft, Aktiengesellschaft in Basel, welche ihre Firma in «BBG Basler Baugesellschaft und Stehelin & Vischer AG» geändert hat, übernommen worden (vgl. SHAB Nr. 305 vom 31. Dezember 1970, S. 2975).

Den Gläubigern der Stehelin & Vischer Aktiengesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden auf die «BBG Basler Baugesellschaft und Stehelin & Vischer AG» übergegangen sind. Gleichzeitig wird hiermit der in Art. 748 Ziff. 1 OR vorgeschriebene öffentliche Aufruf erlassen. Den Gläubigern der Stehelin & Vischer Aktiengesellschaft steht die Möglichkeit offen, durch Anmeldung bis zum 30. April 1971 bei der BBG Basler Baugesellschaft und Stehelin & Vischer AG, Grenzacherstrasse 30/32, 4000 Basel, ihre Rechte im Sinne der gesetzlichen Regelung geltend zu machen. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (AA 13⁹)

4001 Basel, den 5. Januar 1971

BBG Basler Baugesellschaft und Stehelin & Vischer AG:
Die Verwaltung

Timber & Veneer GmbH, in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Dezember 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden. (AA 13⁹)

8750 Glarus, 31. Dezember 1970

Timber & Veneer GmbH in Liq.

Icsa, Trafilerie a freddo SA, Taverne

Grida a norma dell'art. 748 cp. 1 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti 22 dicembre 1970 della Icsa, Trafilerie a freddo SA, Taverne, ha ratificato la fusione con la Monteceneri, Fabbrica articoli in filo di ferro SA, Rivera, di cui ha ripreso tutti gli attivi e passivi.

I creditori della Monteceneri SA sono invitati a notificare i loro crediti entro il 31 gennaio 1971 alla Icsa SA Taverne, con l'avvertenza che, salvo loro opposizione, avranno accettato che la Icsa SA diventi loro debitrice per i predetti crediti. (AA 12⁹)

6807 Taverne, 31 dicembre 1970

Il consiglio di amministrazione

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

249217. Date de dépôt: 8 juillet 1970, 18 h.
Helmona AG, Aeschenvorstadt 4, Bäle. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques à l'usage humain. (Cl. int. 5)

DIAGLUCIDE

249218. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1970, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Baumwollwatte, Baumwollwattestäbchen, Verbandmaterial aus Baumwolle; Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial, Gespinnstfasern und Garne aus Baumwolle. (Int. Kl. 5, 22, 23)

COTTON FIOC

249219. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1970, 17 Uhr.
Kaman Sciences Corporation, Garden of the Gods Road, Colorado Springs (Colorado, USA). – Fabrikation und Handel.

Keramisches Material; aus keramischem Material bestehende oder mit solchem überzogene Gegenstände, nämlich Lager, Schneide- und Zerspanungswerkzeuge, Dichtungen, Isolatoren, Isolationsmaterial, Pumpenbestandteile, Strangpressmatrizen, Schleifscheiben, Filter für flüssige und gasförmige Medien, feuerfeste Bausteine und Schutzüberzüge, mit einem hitzebeständigen Ueberzug versehene ballistische Körper, für chirurgische Zwecke bestimmte künstliche Knochen und Knochenfassungen, Halbleiter einschliesslich Transistoren. (Int. Kl. 2, 7 bis 11, 17, 19)

K-RAMIC

249220. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1970, 17 Uhr.
Lawson Products (Great Britain) Limited, Tiverton (Devonshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Textilwaren. (Int. Kl. 22 bis 27)

VELTRIQUE

249221. Hinterlegungsdatum: 11. August 1970, 18 Uhr.
Pigot & Smith (Pharmaceuticals) Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Desodorisierungsmittel sowie Präparate für die intime Hygiene der Frau. (Int. Kl. 3, 5)

INTIFEM

249222. Hinterlegungsdatum: 10. August 1970, 20 Uhr.
Para-Pharma, Salvisberg & Co., Löwenstrasse 59, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte; Rechentabellen. (Int. Kl. 3, 5, 16)

REDUFORM

249223. Hinterlegungsdatum: 1. September 1970, 17 Uhr.
A. Ziegler AG, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich, Gutstrasse 73, Zürich 3. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, veterinärmedizinische und hygienische Produkte; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

GALTOX

249224. Date de dépôt: 7 septembre 1970, 17 h.
Åsbrink Eiker Aktiebolag, Öresundsvägen 17, Lund (Suède). – Fabrication et commerce.

Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. (Cl. int. 12)

VERRO

249225. Hinterlegungsdatum: 16. September 1970, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Fabrikation.

Chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke und medizinische Untersuchungen. (Int. Kl. 1, 5)

MEDI-LAB

249226. Hinterlegungsdatum: 8. September 1970, 11 Uhr.
IVO AG, Könizstrasse 3, Bern. – Handel.

Lichtempfindliche plastische Massen zur photographischen Uebertragung von Mustern auf Siebdruckgazen. (Int. Kl. 1)

ALCOSET

249227. Hinterlegungsdatum: 8. September 1970, 11 Uhr.
IVO AG, Könizstrasse 3, Bern. – Handel.

Lichtempfindliche plastische Massen zur photographischen Uebertragung von Mustern auf Siebdruckgazen. (Int. Kl. 1)

AZOCOL

249228. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1970, 17 Uhr.
Teva, Middle East Pharmaceutical & Chemical Works Ltd., Beit Vagan, Jerusalem (Israel). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

SASPRYL

249229. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1970, 17 Uhr.
Teva, Middle East Pharmaceutical & Chemical Works Ltd., Beit Vagan, Jerusalem (Israel). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

FE-FOL 12

249230. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1970, 17 Uhr.
Teva, Middle East Pharmaceutical & Chemical Works Ltd., Beit Vagan, Jerusalem (Israel). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

L.B.C. LEUKO-BITUPAL-CORDELTA

249231. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1970, 18 Uhr.
American Standard Inc., 40 West 40th Street, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Hahnen, Ventile, Mischventile, Durchflussmesser sowie deren Bestandteile, Dichtungen aus Gummi, Kunststoff und Metall, Packungen, Fittings aus Metall und aus Kunststoff, Rohrschellen. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 17)

AQUARIAN

249232. Date de dépôt: 13 octobre 1970, 18 h.
Georges Gaillard et fils, Saxon (Valais). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, notamment engrais. Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles. (Cl. int. 1, 31)

TRIFERTIL

249233. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1970, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinlützel (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

STRADIVARI

249234. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1970, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinlützel (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

GOLDEN RARITY

249235. Hinterlegungsdatum: 24. November 1970, 18 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinlützel (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

CLAUDIO MONTEVERDI

249236. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1970, 18 Uhr.
Martin Marietta Corporation, 277 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Reduktionsmittel für Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

SODYEFIDE

249237. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1970, 11 Uhr.
Burger Söhne, Neue Strasse 203, Burg (Aargau). – Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

CABANA

249238. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1970, 11 Uhr.
Burger Söhne, Neue Strasse 203, Burg (Aargau). – Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

MIC MAC

249239. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1970, 11 Uhr.
Burger Söhne, Neue Strasse 203, Burg (Aargau). – Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

LA CABAÑA

249240. Date de dépôt: 23 octobre 1970, 18 h.
Montres Tudor S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 139238. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 octobre 1970.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

TUDOR PRINCE

249241. Date de dépôt: 23 octobre 1970, 18 h.
Montres Tudor S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 139239. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 octobre 1970.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

TUDOR PRINCESS

249242. Date de dépôt: 23 octobre 1970, 19 h.
Kudelski S.A., route de Genève, Cheseaux-sur-Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Magnétophones, leurs parties et accessoires, notamment magnétophones synchronisables. (Cl. int. 9)

NEOPILOT

249243. Date de dépôt: 23 octobre 1970, 20 h.
Kudelski S.A., route de Genève, Cheseaux-sur-Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Magnétophones, leurs parties et accessoires, notamment magnétophones synchronisables. (Cl. int. 9)

NEOPILOTTON

249244. Date de dépôt: 2 novembre 1970, 19 h.
Kudelski S.A., route de Genève, Cheseaux-sur-Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Microphones. (Cl. int. 9)

NAGRASTATIC

249245. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1970, 20 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Förlibuckstrasse 10, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Speiseeis-Konfekt. (Int. Kl. 30)

ELDORADO-KONFEKT

249246. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1970, 20 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Förlibuckstrasse 10, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Speiseeis und gleichartige Waren. (Int. Kl. 30)

ELDORADO-KÖNIGSROLLE

249247. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1970, 20 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Förlibuckstrasse 10, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Speiseeis und gleichartige Waren. (Int. Kl. 30)

ELDORADO-RIESE

249248. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1970, 18 Uhr.
Franz Sigl, Haus Carmil, Sargans (St. Gallen). – Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

DRI

249249. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1970, 11 Uhr.
Rutara GmbH, Bürglistrasse 39, Wallisellen (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

DROGADORM

249250. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1970, 11 Uhr.
Rutara GmbH, Bürglistrasse 39, Wallisellen (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

KAMILLAMED

249251. Date de dépôt: 29 octobre 1970, 17 h.
Raymond Andina, Wydäckerring 59, Zurich 9. – Fabrication et commerce.

Machines à sonder, carotter et forer le terrain, et accessoires pour ces machines. (Cl. int. 7)

SUPER-PENETROMETRE-ANDINA

249252. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1970, 17 Uhr.
Antoine Aebischer, 12, route des Acacias, Freilburg. – Fabrikation.

Tonbandgeräte, Regiepulte, Verstärker und stabilisierte Netzgeräte. (Int. Kl. 9)

ROWEN

249253. Date de dépôt: 22 octobre 1970, 18 h.
Frédé Schneider, Fremisa, 25, rue du Collège, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Conserves d'aliments pour chiens et chats, à base de viande de cheval. (Cl. int. 31)

KLEPS

249254. Hinterlegungsdatum: 3. November 1970, 17 Uhr.
Alexander Schöller & Co. AG, Fährlibrunnenstrasse 14, Küsnacht (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Paletten aus Kunststoff, insbesondere Flachpaletten, Formteile für mehrteilige Paletten. (Int. Kl. 20)

SCHOELLERPALLET

249255. Hinterlegungsdatum: 3. November 1970, 17 Uhr.
Alexander Schöller & Co. AG, Fährlibrunnenstrasse 14, Küsnacht (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Paletten aus Kunststoff, insbesondere Flachpaletten, Formteile für mehrteilige Paletten. (Int. Kl. 20)

SCHOELLERPALETTE

249256. Hinterlegungsdatum: 6. November 1970, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

SECAFIX

249257. Date de dépôt: 7 novembre 1970, 8 h.
«Mafalda» Mme Rod, 27, avenue du Denantou, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

MAFALDA

249258. Hinterlegungsdatum: 9. November 1970, 21 Uhr.
Telix Watch AG, Zukunftstrasse 50, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 136663. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1970 an.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

NAMETON

249259. Hinterlegungsdatum: 9. November 1970, 21 Uhr.
Telix Watch AG, Zukunftstrasse 50, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

TELEX

249260. Date de dépôt: 9 novembre 1970, 17 h.
Riker Laboratories, Inc., 19901 Nordhoff Street, Northridge (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Produits et préparations pharmaceutiques et médicaux. (Cl. int. 5)

MEPIBEN-P

249261. Hinterlegungsdatum: 9. November 1970, 20 Uhr.
Libbey-Owens-Ford Company, 811 Madison Avenue, Toledo (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 136774. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1970 an.

Felder, Füllungen und andere Elemente bestehend aus mehreren Glas-, Holz- und/oder Kunststoffplatten für die Verwendung in Verbindung mit Bauteilen, Wänden, Fenstern und Türen. (Int. Kl. 19)

THERMOPANE

249262. Hinterlegungsdatum: 9. November 1970, 19 Uhr.
Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie; wärmeisolierende und hitzebeständige Materialien. (Int. Kl. 1, 17)

KALFLEX

249263. Date de dépôt: 9 novembre 1970, 18 h.
Bourgeois frères et Compagnie, société anonyme, Ballaigues (Vaud). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

BOIS D'ABEL

249264. Date de dépôt: 9 novembre 1970, 9 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin 2 (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

OMEXONE

249265. Date de dépôt: 11 novembre 1970, 20 h.
Chillon-Vin S.A., Cully (Vaud). – Commerce.

Vins et spiritueux. (Cl. int. 33)

PERLE DU LAC

249266. Hinterlegungsdatum: 10. November 1970, 20 Uhr.
General Electric Company, 1 River Road, Schenectady (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Membranfilter zur Verwendung in der Industrie, Medizin und in Laboratorien. (Int. Kl. 9, 10, 11)

NUCLEPORE

249267. Hinterlegungsdatum: 11. November 1970, 15 Uhr.
Dr. Rodolphe Rüttgers, Villa Pradella, Weggis (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 135979. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1970 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

BIMO

249268. Date de dépôt: 10 novembre 1970, 21 h.
Recordati S.A. – Chemical and Pharmaceutical Company, via Nassa 56, Lugano (Tessin). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres; matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

RECUMON

249269. Date de dépôt: 10 novembre 1970, 21 h.
Recordati S.A. – Chemical and Pharmaceutical Company, via Nassa 56, Lugano (Tessin). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres; matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

REQUISON

249270. Hinterlegungsdatum: 10. November 1970, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Deutschland, 9. Juni 1970.
GREBAU Greschbach-Industriebau GmbH & Co. KG, Nidda-Platz, Grötzingen (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Baumaterialien in Form von Bausätzen zur Herstellung von Hallen und Industriebauten. (Int. Kl. 6, 19)

GREBAU

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung Nr. 3/70

des Eidgenössischen Veterinärämtes über die Ein- und Durchfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und anderen landwirtschaftlichen Produkten
(Vom 24. Dezember 1970)

Das Eidgenössische Veterinäramt, im Hinblick auf die Meldungen über das Auftreten der Pseudogrippepest (Newcastle-Disease) in den Niederlanden und gestützt auf Artikel 24 des Tierseuchengesetzes vom 1. Juli 1966, verfügt:

Art. 1. Die Einfuhr von lebendem Haus- und Ziergeflügel (Hühner, Trut- und Perlhühner, Enten, Gänse, Tauben) und Fasanen sowie von frischem und gefrorenem Fleisch, Konsum- und Bruteiern dieser Tiere, ferner die Durchfuhr von lebendem Haus- und Ziergeflügel und Fasanen aus den Niederlanden, ist verboten.

Art. 2. Das Eidgenössische Veterinäramt bewilligt in Sonderfällen Abweichungen von diesen Bestimmungen und setzt gleichzeitig die Bedingungen fest.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 24. Dezember 1970 in Kraft.

Ordonnance N° 3/70

de l'Office vétérinaire fédéral concernant l'importation et le transit d'animaux, de produits d'origine animale et d'autres produits agricoles
(Du 24 décembre 1970)

L'Office vétérinaire fédéral, vu les constats de pseudo-pest aviaire (Newcastle-Disease) aux Pays-Bas; vu l'article 24 de la loi du 1^{er} juillet 1966 sur les épizooties, arrête:

Article premier. Il est interdit d'importer des Pays-Bas des volailles domestiques et d'ornement vivantes (poules, dindons, pintades, canards, oies, pigeons), des faisans, de la viande fraîche et congelée ainsi que les œufs de consommation et à couvrir de ces animaux. Le transit de volailles domestiques et d'ornement vivantes ainsi que de faisans, de même provenance, est également interdit.

Art. 2. L'Office vétérinaire fédéral accorde, dans des cas particuliers, des dérogations et en fixe les conditions.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 24 décembre 1970.

4.7.1.71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. Januar 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 7 janvier 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.40
Belgien/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.72
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.90
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.50
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.38
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. -69%
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120.25
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.76
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.90

Verzollungsvorschriften

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchsolltarif 1959:

- Nachtrag Nr. 32 zur broschierten Ausgabe vom Dezember 1970 Fr. 2.— plus 30 Rp. Porto.
- Nachtrag Nr. 32 zur Loseblattaussage vom Dezember 1970 Fr. 4.— plus 30 Rp. Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), oder bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Tarif d'usage des douanes suisses 1959:

- Bulletin rectificatif N° 32 à l'édition brochée décembre 1970 Fr. 2.— plus frais de port 30 centimes
- Bulletin rectificatif N° 32 à l'édition à feuilles mobiles, décembre 1970 Fr. 4.— plus frais de port 30 centimes.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Bern (compte chèques postaux 30-704), ou auprès des directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Bern.

Energie Electrique du
Simplon S.A. (EES)

Simplon-Dorf

6 1/2 % Anleihe 1971 von Fr. 15 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3 1/4 % Anleihe 1951 (Februar-Ausgabe) von Fr. 12 000 000, wovon am 15. Februar 1971 noch der Restbetrag von Fr. 9 000 000 fällig wird, sowie zur Deckung des Finanzbedarfes.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000

Kotierung: an den Börsen von Basel, Genf, Lausanne und Zürich

99,40 Emissions- und Konversionspreis
% + 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100%

Konversion

Die Inhaber von Obligationen der 3 1/4 % Anleihe 1951 (Februar-Ausgabe) EES haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzu-reichen.

Barzelchnung

Der in der Konversion nicht beanspruchte Titelbetrag der neuen Anleihe wird zur öffentlichen Barzelchnung aufgelegt.

Zeichnungsfrist vom 7. bis 13. Januar 1971, mittags

Detaillierte Prospekte mit Konversions-Anmeldungen und Zeichnungsscheinen können bei den Banken bezogen werden.

7. Januar 1971

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Vereinigung der Genfer Privatbankiers

TEXACO INTERNATIONAL
FINANCIAL CORPORATION
NEW YORK6 3/4 % ANLEIHE
VON SCHWEIZERFRANKEN
60 000 000 VON 1971

Emissionspreis: 100 Prozent

Die sich in vollständigem Besitz der Texaco Inc. befindliche Texaco International Financial Corporation, New York, wurde im Jahre 1966 im Staate Delaware gegründet und befasst sich namentlich mit der Beschaffung von Mitteln zur Finanzierung der Tätigkeit der Texaco ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika.

Die garantierende Muttergesellschaft, Texaco Inc., ist der drittgrösste Erdölproduzent der Welt. Die Rohöquellen der Texaco sind über die ganze freie Welt verstreut. Der Bruttoertrag aus Verkäufen und Dienstleistungen erreichte im Jahre 1969 einen Betrag von 5867 Millionen Dollar. Der Reingewinn des Konzerns wurde für 1969 mit 770 Millionen Dollar ausgewiesen.

Die wichtigsten Bedingungen dieser Anleihe, die von den unterzeichneten Banken in der Zeit vom

7. bis 13. Januar 1971, mittags

zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt wird, lauten wie folgt:

Zinssatz:	6 3/4 % p. a., Jahrescoupons per 20. Januar
Stückelung:	Inhaberoobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000 nom.
Laufzeit:	15 Jahre
Rückzahlung:	Die ganze Anleihe wird im Jahre 1986 zur Rückzahlung fällig. Die Gesellschaft hat jedoch das Recht, die Anleihe ab 1973 mit degressiven Prämien ganz zurückzuzahlen; Teilrückzahlungen sind nicht gestattet.
Sicherstellung:	Solidarbürgschaft der Texaco Inc.
Anleihenlast:	In freien Schweizerfranken ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Der eidgenössische Titelstempel wird von der Emittentin übernommen; diese kommt auch für allfällige amerikanische Quellensteuern auf.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.
Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.	

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Hotel Eden AG, Arosa

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 19. Januar 1971, 15.30 Uhr, im Hotel Eden, Arosa

Traktanden:

- Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung. Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Ausbuchung des Reinverlustes.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Diverses und Umfrage.

Bilanz, Gewinn und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen am Direktionssitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.
Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Besitzes von Inhaberkarten ab Montag, den 18. Januar 1971, im Direktionsbüro des Hotels Eden ausgeben.

7050 Arosa, den 6. Januar 1971

Namens des Verwaltungsrates
der Präsident: Paul Wolfensberger

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

FAKTURIERUNGSBÜRO 70

Wir fakturieren für Sie täglich, wöchentlich, monatlich
Wir kontrollieren für Sie Debitorenzahlungen
Molkenstrasse 21 Postfach 115
8026 Zürich, Tel. 23 06 15

Waren-
umsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Vor-einzahlung auf unsere Postcheck-rechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Biel vom 30. Dezember 1970 ist über den Nachlass des am 18. Dezember 1970 verstorbenen Herrn

Wilhelm Bertschi

geb. 26. Oktober 1921, des Wilhelm, von Ennetbaden, Ehemann der Ruth Rita Rosa geb. Reddemann, gew. Garagier in Biel, Bözingenstr. 113, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.
Als Massverwalter ist ernannt worden: Bruno Steffen, Treuhandbüro, Salzhausstrasse 7, Biel.

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die öffentlichen Inventare werden Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weitere Anspruchsberechtigte des Herrn Wilhelm Bertschi aufgefordert, ihre Ansprüche bis mit 15. Februar 1971 schriftlich beim Regierungsstatthalteramt Biel anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichnenden Notar anzumelden. Der Ehefrau des Verstorbenen, Frau Witwe R. Bertschi, ist gestattet, das Geschäft während der Dauer des öffentlichen Inventars weiterzuführen, unter Aufsicht des Massverwalters (Art. 67 EG).

Biel, Nidaugasse 15, den 4. Januar 1971 Dr. Hans Kunz, Notar und Fürsprecher

Rechnungsruf infolge öffentlichen
Inventars

(Art. 582 ZGB)

in der Erbschaftssache des am 5. Dezember 1970 verstorbenen Herrn

Johann Lötscher-Tresch

geb. am 3. September 1910, Metallfräser, Ehemann der Klementina geborenen Tresch, von Marbach, wohnhaft gewesen in Emmen, Neuenkirchstrasse 59, Emmenbrücke.
Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) innert Monatsfrist, vom Datum der Veröffentlichung an gerechnet, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Teilungssamt Emmen,
6020 Emmenbrücke